

10

ANNEES

DE LIVRE

DE BORD

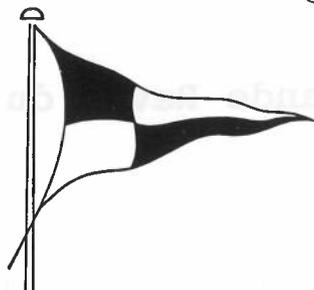


1986 - 1996

## Nos champions

1987	1	Vuithier-Hayner	Star	Suisse	Brunnen
1988	1	Vuithier-Hayner	Star	France	Monte-Carlo
	2	Vuithier-Hayner	Star	Suisse	Rapperswil
1989	1	Vuithier-Lüssy	Star	Suisse	Estavayer-le-Lac
	1	Schär-Huber	Fireball	Suisse	La Neuveville
	2	Lambelet-Monnier Lambelet	Lightning	Italie	Lido di Classe (I)
	2	Duvoisin-Duvoisin	Fireball	Suisse	La Neuveville
	3	Betschen-Hediger	Fireball	Suisse	La Neuveville
	3	Meile-de Cerjat	420	Suisse	Grandson
1990	1	Vuithier-Fluckiger	Star	Suisse	Arbon
	2	Meile-de Cerjat	420	Suisse	Oberhofen
	3	de Cerjat-Heuss	470	Suisse	Neuchâtel
1991	1	Duvoisin-Jacot	505	Suisse	Oberhofen
	3	Vuithier-Roth	Star	Suisse	Thun
1992	1	Vuithier-Hayner	Star	Suisse	Versoix
	2	de Cerjat-Heuss	470	Suisse	Oberhofen
1993	3	Meile-de Cerjat	420	Suisse	Vidy
1994	1	Lauener-Melges-Stritt	5-5 m ji	Monde	Crouesty (F)
	1	Betschen-Jacot	505	Suisse	Silvaplana
1995	1	Bart-Senn	505	Suisse	Genève
	2	Lauener-Melges-Stritt	5-5 m ji	Monde	Hanko (Fin)
	2	de Cerjat-Girard-Doser-Roussy	Jocker	Europe	Lindau (D)
	2	Betschen-Jacot	505	Suisse	Genève
	3	de Cerjat-Heuss	470	Suisse	Thoune
	3	Glauser-Niklaus de Cerjat-Moeckli	Corsaire 505	Suisse Suisse	Thalwill Genève
1996	1	Wicky-Walt-Hayner-Jucker-Geiser-Kemperman	Asso 99	Europe	Torbole (I)
	2	Wicky-Walt-Hayner-Jucker-Geiser-Kemperman	Asso 99	Autriche	Attersee (Au)

CERCLE DE LA VOILE



DE NEUCHÂTEL

Vendredi soir 22 novembre 1996  
à 19 h  
à l'Espace Perrier  
à Marin

FÊTE DU



60ème

Un grand dîner avec Yves Pelletier aux fourneaux  
De la musique, de la danse avec l'orchestre  
Neuchâtel Swing

Jean-Claude DuPasquier et François Dreyer  
présentent dans la tradition des 20ème, 25ème, 40ème et 50ème

## La Grande Revue du 60ème

accompagnés du Petit Choeur à la Barre de bois

Laurent et Véronique Lambelet  
Yves-Dominique Spichiger  
Georges Thiébaud  
Jean-Claude et Annika Vuithier

avec la collaboration du Petit Choeur de l'Ananas Cup

Ariane Ferrari, Sophie Marc-Martin, Yvonne Perret  
Pierrette Rivier, Micheline Spichiger

et les shows de

Bernard et Brigitte Oguey

Michel Rottet et Etienne Perret

Michel Rusca

Yves-Dominique Spichiger et Vincent Perrin

Au piano Hubert Mougin

L'apéritif est offert par les Caves du Château d'Auvernier  
Les petits voiliers en bois sont l'oeuvre de Jean-Claude Fluckiger

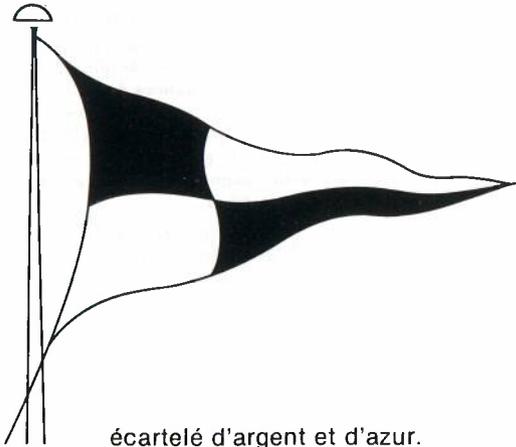
Organisateurs: Jean-Claude DuPasquier, Françoise Amos  
Jean-Claude Fluckiger, Claude Lambelet et Yves Pelletier

# Avant 1986 un condensé pour nos nouveaux membres :

1491

## 1936

**mai** Naissance du pavillon du Cercle de la voile de Neuchâtel  
parrain: Maître Albert Brauen



écartelé d'argent et d'azur.

**25 mars** *Assemblée constitutive* à Beau-Rivage, berceau du CVN

Cette assemblée (8 personnes) nomme

Président	:	Jean-Pierre de Bosset
Vice-président - caissier	:	Albert Brauen
Secrétaire	:	André Bauer
Chef du matériel	:	Alphonse Du Pasquier
Capitaine	:	Pierre Staempfli
Vérificateurs	:	Jean Victor Degoumois
	:	E. Jordan
Suppléant	:	René Staempfli

Pierre Staempfli, architecte naval, présente les plans d'un monotype de 12 m2, le «Joran».

La finance d'entrée est fixée à 5 francs.  
La cotisation annuelle à 10 francs.

## Revue navale

devant le port de Neuchâtel, le dimanche 2 juillet, pour le **Prix de Beauté** institué à l'occasion de l'Exposition cantonale de la production neuchâteloise de Neuchâtel.

Ce prix est offert par le président du CVN au plus beau yacht de la « revue » appartenant à un membre d'un club de la Fédération.

Chaque yacht, à tour de rôle, pour défilé devant le jury, qui siégera sur le rond-point de la jetée au vent, fera son entrée dans le port, virera de bord au sud du débarcadère et, passant de nouveau entre les jetées, reprendra le large.

Pour l'attribution du prix, le jury jugera de la beauté du yacht selon les quatre critères suivants :

- 1) le plus fier passage des jetées à l'entrée comme à la sortie vaudra à son exécutant : 4 points
- 2) le plus beau virement de bord gagnera 4 points
- 3) le plus beau pavillon gagnera . . . . . 3 points
- 4) le plus bel équipage gagnera . . . . . 4 points

N.-B. : Il ne s'agit pas d'un concours d'élégance et comme on voit, le plus petit canot et le 6 m. J. I courent des chances égales.

Le yacht ayant totalisé le maximum de points gagnera le prix de beauté (50 fr. en espèces ou en nature au gré du gagnant). En cas d'égalité de points, les yachts gagnants se partageront le prix qui sera porté alors à 60 fr.

Rendez-vous des yachts au large du port à 15 h. 30.

Tout yacht en abordant un autre pendant la durée de la revue sera disqualifié.

Cette revue navale n'aura lieu que si elle réunit un minimum de 12 inscriptions. Les inscriptions seront prises par M. W. Kœlliker, tél. 5 20 30 jusqu'au samedi 1<sup>er</sup> juillet à 18 h. 00.

La revue se terminera par une croisière à destination d'une de nos plages, où l'on soupera.

## FINANCE D'ENTRÉE

MEMBRE ACTIF . . . . .	Fr. 5.—
MEMBRE PASSIF . . . . .	—.—

## COTISATION 1944

MEMBRE ACTIF	
propriétaire de lesté . . . . .	15.—
» de dériveur . . . . .	10.—
» de canot . . . . .	5.—
dame . . . . .	5.—
non-propriétaire . . . . .	5.—
MEMBRE PASSIF . . . . .	5.—

Extrait du Bulletin du CVN



### Que furent les PIEDS NOIRS...

Dis, papa, Les Pieds Noirs, c'est quoi ?  
Les Pieds Noirs ? euh ... ce sont des réfugiés d'Algérie !!!  
Ah !

En voilà un qui, en 1948, aurait mieux fait de suivre les cours ACO du CVN sur l'histoire lacustre contemporaine, au lieu d'aller tirer des bords sur son bateau !

Non, Les Pieds Noirs, ce sont les soutiers de l'époque de la marine à vapeur. Mais ici, c'est qui ?

Ben, des gars qui s'inspiraient de la Royale pour la navigation, pour le parler et pour le boire. C'était NOUS, quoi !

C'était l'AMIRAL. Pourquoi l'Amiral ? Parce que c'était lui qui avait le plus gros bateau, un Marsouin, premier nom désignant les yollen 20 m2. Un bien beau bateau : La Bounty, construit par Paul Staempfli, avec des coffres étanches, à l'intérieur comme à l'extérieur !!! Coffres si étanches, qu'ils conservaient bien à l'humidité la tenue No. 1 de l'Amiral, tenue de velours bleu, que le Grand Mât gréait dans les grands boucans.

C'était CAYEMBOUC ou Grégor Ivanovitch ou Henri Sauvant, de Bâle, maître d'un canot à moteur fixe, qui rendait bien service pour remorquer la petite flotte sur le lieu des régates, par petit temps.

C'était MATHURIN. Il s'appelait Bébert, ou plus exactement Baertschi. C'est çà : Georges Baertschi.

C'était TOPAZE ou Jean-Emilien Voegeli, un petit oiseau de Bâle, le Girardet de l'équipe, avec son fameux et inégalable "Riz Topaze". Il y avait sa soeur TOPINETTE.

C'était les frères Béguin. LE GRAND, parce que c'était l'aîné, et VILLON, celui qui nous récitait la Ballade des Pendus lorsque le vent soufflait fort en direction de Soleure ! Enfin, la Ballade des Pendus ... Il n'est jamais allé plus loin que le premier verset. Et lorsque le vent de Soleure calait, il ne se souvenait plus de rien. On ne sait pas au juste, mais les Béguin devaient descendre de SURCOUF.

Voilà, c'était çà le début des Pieds Noirs. Un Amiral sur Yollen 20m2 et trois Pirates.

Mais ces soutiers, je ne vois pas bien le rapport ?

A l'époque, le CVN était un peu snobinard : des Messieurs bien, en habit blanc, avec mont d'or blanc à couronne de laurier dorée, et nous, avec nos pantalons rouges

retenus par un bout, nos maillots rayés, nos foulards de pirate sur la tête, et les pieds nus, nous avions l'air des soutiers du Hallwil ou du Neuchâtel.

Les Pieds Noirs furent vite assez remuants au sein du CVN, et il fallut composer avec eux, car ils avaient l'intention de fonder un cercle de voile à Auvernier. Ils avaient déjà trouvé un nom : Le Cercle Nautique des Pieds Noirs; ce qui aurait drainé plusieurs membres du CVN ayant leur bateau à Auvernier, dans ce nouveau club.

Le Dr Reymond, président du CVN à l'époque, en fin psychologue qu'il était, se rendit vite compte qu'il fallait mieux avoir ces gars décidés à se faire entendre avec le CVN, plutôt que contre et créant un nouveau club. Et l'on commença par nous choyer en nous envoyant au championnat suisse des Pirates à Bienne-Engelberg, avec subside à l'appui. Des régates se déroulèrent devant Auvernier, les rencontres avec l'YCIF, championnat suisse des Bêlougas, etc ...

Puis, avec l'arrivée de nouveaux bateaux, Yollen et Bêlougas, la flotte des Pieds Noirs s'agrandit avec les frères Juan; Jean-Pierre Bellenot, constructeur chez Paul; La Talofa, l'un des fils de l'Amiral; et l'Amiral se fit construire un Yollen 30 m2, pour conserver son grade auquel il tenait beaucoup.

Ce fut alors la grande époque des Pieds Noirs, les écumeurs de régates, lors des fêtes de voile à La Matelote à Yverdon; à Grandson, chez Louis Staempfli le chevalier de Grandson; à la Danaé, le hangar du Pape d'Estavayer Bernard Périsset. Les années fastes, en quelque sorte !

Ce fut au cours de l'une de ces mémorables semaines de voile, qu'Aloïs de Montmollin fut proclamé membre d'honneur, avec remise de pavillon bien arrosée. Aloïs était fier d'arborer ce fameux pavillon lorsqu'il sortait, le soir, dans le joran de la baie d'Auvernier, accompagné de son fidèle épagueul breton.

Avec le départ de Topaze à Genève, de l'Amiral aux Canaries, ce fut le déclin. Chacun s'en alla de son côté. Les bateaux se dispersèrent dans de nombreuses séries.

Maintenant, seuls, les souvenirs restent de cette belle époque. Avec peu de chose, quelle belle jeunesse nous avons eue ! Nous en causons souvent lorsque les derniers Pieds Noirs se retrouvent ...

Heureusement, il nous reste les rêves !

VILLON

Dans les années 50-55, le CVN organisait une fort sympathique manifestation sur un banc de sable entre Chevroux et Portalban, connu de chacun sous le nom d'Ile de la Tortue, situé au nord de la Baie d'Ostende.

Elle avait été rendue possible grâce à la générosité d'un de nos membres d'honneur, le regretté Aloys de Montmollin, patron du Cormoran.

Quelques temps auparavant, et quelquefois au mois de novembre de l'année précédente, une petite équipe allait enfouir dans le sable, à environ 70 cm de profondeur, une certaine quantité de bouteilles de blanc, de rouge, de marc, provenant des Caves du Château d'Auvernier.

Le dimanche matin, un grand nombre de navigateurs du CVN et d'amis de ceux-ci mettait le cap, en régatant, sur le lieu-dit, y abordait (il n'y avait à l'époque que peu de quillards et de dériveurs lestés) et se mettait à la recherche des trésors enfouis, qui avec des tringles, des sabres ou d'autres instruments adéquats.

L'île était divisée en parcelles désignées par un échelas numéroté au centre d'un cercle limitant la parcelle. Les parcelles étaient choisies par les équipages au fur et à mesure de leur passage de la ligne d'arrivée.

Une fois les trésors retrouvés, un pique-nique en commun avait lieu et chacun étanchait sa soif avec sa prise, conjointement avec d'autres flacons tirés des faux-fonds de cette sympathique armada.

Certains jeux étaient organisés lors de ces rencontres, en particulier on s'amusa à tirer avec des carabines à air comprimé sur des boîtes de conserves vides flottant sur la lac.

Temps heureux où les consciences n'étaient pas encore préoccupées par l'écologie ni par le fait de déranger la faune de l'endroit.....

Gilbert Dubied

- Construction d'un plan incliné (slip) au Nid-du-Crô.
- Pour les régates du jeudi, le CVN a obtenu l'autorisation de placer des bouées fixes aux emplacements suivants:  
 au large du Grand Canal  
 au large du Môle Bouvier  
 au large du Musée des Beaux-Arts.

**5 juin**

Challenge des Pieds-Noirs sur parcours Neuchâtel-Auvernier.  
 Attention: à l'arrivée, le CVN offre le double de tafia à tous les équipages.

1964

# Dramatique incendie à Neuchâtel

En quelques minutes, le hangar du Cercle de la voile  
et soixante bateaux sont entièrement détruits

**Un blessé - Les dégâts sont considérables**



3 5,5 m JI, 2 Cruisers de 8 m, 1 Cap Horn, 2 Dragon, 5 Corsaire, 3  
Yollenkreuzer 20 m2, 12 Bélouga, 3 Yolle 15 m2, 1 Pirate, 2 Snipe,  
1 Moth, 23 Canots de 5 m, 6 Hors-bords de 5 m, 4 Youyou

sont complètement détruits: valeur de remplacement 594'151.60 francs

# Après 1986 un résumé pour tous nos membres :

1987

Formation: 19 jeunes en Optimist  
7 jeunes en Lser  
6 jeunes en Equipe  
18 jeunes aux ACO

voilà de quoi se réjouir. Mais l'encadrement à de la peine à suivre (quantitativement) .

## **NOCTURNE DES CROISEURS** **GRAND PRIX BIJOUTERIE BONNET**

Cette année, le Comité a décidé de reconduire la **NOCTURNE DES CROISEURS** Avec le même système de départs que celui essayé l'an dernier. Il s'agit de départs échelonnés toutes les dix minutes par catégorie de longueurs de bateaux. Ceci dès 19 heures le samedi 20 juin. Ce même jour se disputera, au large des Jeunes-Rives, les 24 heures de Neuchâtel en planche à voile (dont l'organisation est reprise par le Planching-club).

La nouveauté 1987 est le soutien apporté par la Bijouterie Bonnet qui dotera le pavillon des prix de nombreux "Gordiens", ces bijoux en or en forme de noeuds. Chaque catégorie verra le premier bateau récompensé au passage de la bouée de Neuchâtel, ainsi que le premier toutes catégories en temps réel à l'arrivée au Nid-du-Crô. De plus, un concurrent tiré au sort parmi les présents à la distribution des prix, recevra un "Gordien". Enfin, cette maison veillera à ce que RTN 2001 informe régulièrement ses auditeurs sur son antenne au cours de la soirée et de la nuit.

On vous attend sur le lac pour cette "NOCTURNE DES CROISEURS", quel que soit la forme ou la grandeur de votre voilier!

1987 Formation: 19 jeunes en Optimist

7 jeunes en Lser

6 jeunes en Equipe

18 jeunes aux ACO

voilà de quoi se réjouir. Mais l'encadrement à de la peine à suivre (quantitativement) .

## **NOCTURNE DES CROISEURS**

### **GRAND PRIX BIJOUTERIE BONNET**

Cette année, le Comité a décidé de reconduire la NOCTURNE DES CROISEURS Avec le même système de départs que celui essayé l'an dernier. Il s'agit de départs échelonnés toutes les dix minutes par catégorie de longueurs de bateaux. Ceci dès 19 heures le samedi 20 juin. Ce même jour se disputera, au large des Jeunes-Rives, les 24 heures de Neuchâtel en planche à voile (dont l'organisation est reprise par le Planching-club).

La nouveauté 1987 est le soutien apporté par la Bijouterie Bonnet qui dotera le pavillon des prix de nombreux "Gordiens", ces bijoux en or en forme de noeuds. Chaque catégorie verra le premier bateau récompensé au passage de la bouée de Neuchâtel, ainsi que le premier toutes catégories en temps réel à l'arrivée au Nid-du-Crô. De plus, un concurrent tiré au sort parmi les présents à la distribution des prix, recevra un "Gordien". Enfin, cette maison veillera à ce que RTN 2001 informe régulièrement ses auditeurs sur son antenne au cours de la soirée et de la nuit.

On vous attend sur le lac pour cette "NOCTURNE DES CROISEURS", quel que soit la forme ou la grandeur de votre voilier!



L'HYPROMAT au bas de la rampe - financé en partie par le CVN - est à utiliser avec précaution. Lire attentivement les instructions!  
 La lance se trouve dans la première armoire à l'entrée sur la terrasse, menant au vestiaire. La clé de cette armoire est à demander au tenancier ou à Hans Hecker quand le Club-House est fermé.

### BREVES NOUVELLES

Le Championnat de Suisse des Juniors s'est déroulé au début du mois d'octobre au large du Nid-du-Crô. Les airs n'ont pas favorisé les concurrents et les régates. Mais il noter la tenue exemplaire des jeunes concurrents. Le Comité de course a été unanime pour admirer le calme et la gentillesse de ces nonante juniors. Certes, nous avons tout mis en oeuvre pour que l'accueil, le logement et la restauration soient les meilleurs possibles. Chapeau les jeunes !

Des remerciements à :

- la Commune de Dombresson
- l'Administration de l'ESRN
- au Concierge du Mail

qui nous ont permis de créer des logements impeccables et bon marché !

# 1988 Belle coquille du Livre de Bord

Il est décidé de poser une **biroutte** sur le toit de la cabine du start.

Puis évidemment rectification

## Info Comité

- Une girouette a été posée au start et l'antenne remise en état.

## Les CVNistes s'éclatent aussi en montagne

Z I N A L

6 et 7 février 1988

---

A la demande générale des participants au week-end de ski CVN, nous nous sommes rendus vendredi soir déjà à Zinal.

Sur place un téléphérique spécial nous attendait et nous nous sommes embarqués avec bagages, pain, fromage et vin blanc afin de nous rendre dans une bien confortable cabane qui pouvait accueillir notre groupe au coeur des pistes.

Fondue fameuse, soirée amicale et nuit paisible, animée par "la Chorale des Ronfleurs".

Samedi matin le temps est gris, la visibilité très mauvaise, mais la neige excellente.

A midi, repas au "Restaurant d'altitude". Visibilité toujours nulle, mais le Fendant nous aidera à y voir plus claire pour les descentes de l'après-midi.

En fin de journée, nous nous rendons dans les locaux réservés au CVN à la "Navizence", bâtiment du Service des Sports. Bon souper et applaudissements des autres groupes quand notre Club annonce qu'il assumera la vaisselle du soir.

Merci à nos hommes.

Echappée au Club Méd pour les uns, disco ou dodo bien mérité pour les autres.

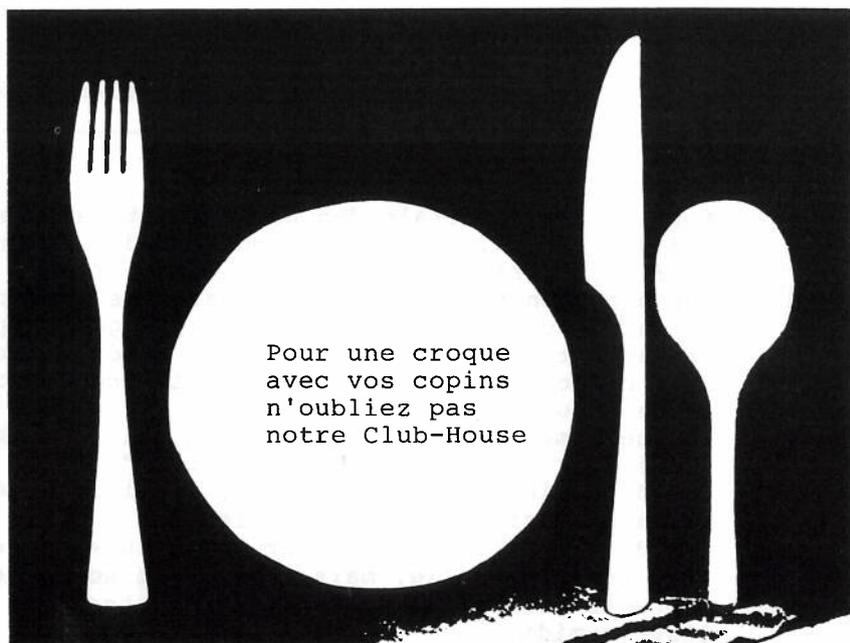
1988

Dimanche, une bonne couche de poudreuse recouvre les pistes, malheureusement le soleil est encore discret, le jour est un peu moins blanc et enfin nous voyons où nous skions. Il faudra attendre l'après-midi pour enfin avoir droit à un pâle rayon de soleil.

Merci à tous d'être venus, la bonne ambiance et l'humeur au beau fixe laisseront de ce week-end un souvenir innoubliable et l'année prochaine, je n'en doute pas, je ne serai pas seule à repartir.

A bientôt au CVN

Ariane Ferrari



# 1989 Activités . Animation . Soirées ■

Mercredi 8 mars à 19 heures

Monsieur Henri Falik et son équipage  
vous présentent leur fameux

C A B A R E T   D E   L A   M E R

les plus belles chansons de marin  
interprétées par un groupe local célèbre

Venez nombreux les écouter  
autour d'une bonne table  
que nous prépare Roland Girardin

Réservation au 24.27.13

**Ce cabaret de la mer,  
un succès du tonnerre !**

# NAVIGATEURS

RESPECTONS  
LA NATURE



Vous croyez-vous tout permis?

N'installez pas votre résidence  
secondaire dans les roselières.

Ancrez vous a distance  
respectable de la rive.

SAUVEGARDONS NOTRE

# Liberté

# La Commission de l'environnement de la F.V.L.J. se présente

## Ses buts:

- collaborer à la protection de la nature
- sauvegarder les intérêts des navigateurs
- informer sur la manière de se comporter au voisinage des roselières

## Ses actions:

- participer aux discussions relatives au plan directeur et à l'arrêté de classement de la rive sud du lac de Neuchâtel à Chevroux
- proposer sa collaboration pour l'étude avec les milieux intéressés
- informer tous les navigateurs sur leurs devoirs et leurs droits face à la nature
- suivre attentivement l'évolution de la réglementation
- responsabiliser les navigateurs et développer l'autodiscipline

## ■ Actualités

### MUR A SOUVENIRS DU CVN

Le doux mur-mur du temps qui passe ...

Chaque membre du CVN est invité à acheter une surface de ce mur pour y suspendre une oeuvre qui le concerne.

#### R E G L E M E N T

##### - Emplacement

- Un seul par membre
- Au choix de l'acquéreur et selon l'ordre des arrivées

##### - Oeuvre

- Photographie, dessin, peinture ou autre
- Sous verre, encadrée, datée et dédiée
- Dimensions : minimum 9 x 13 cm ou 117 cm<sup>2</sup>  
maximum 18 x 24 cm ou 432 cm<sup>2</sup>

##### - Montant de la donation

- 0,25 FS par cm<sup>2</sup> (valable pour 1989)
- A verser comptant au gérant du Club-House ou à un membre du comité

##### - Remarques

- Le comité se réserve le droit de refuser une oeuvre
- Celui qui n'utilise plus son emplacement doit le restituer au CVN qui le remettra en vente

Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser au gérant du Club-House.

En rafraîchissant les murs du club-house, une idée originale est venue à l'esprit de notre nouveau tenancier et des peintres en herbe, celle de "tapisser" le mur côté est des photographies des membres, comme on le voit dans certains clubs et autres cabarets.

Sitôt dit sitôt fait, ou presque; l'idée a fait son chemin et a accouché du "règlement" ci-contre.

Nous vous invitons donc à rechercher dans vos reliques LA PHOTO la plus parlante, la plus marquante, la plus "rigolote" de vos hauts-faits de marin d'eau douce, ou d'un simple souvenir qui vous tient à coeur, et que vous aimeriez "transmettre" à l'histoire du CVN.

Et si nous avons pensé bien faire en vous demandant une modique somme d'argent pour votre emplacement sur le mur, c'est tout simplement pour corser un peu la chose, pour que votre emplacement soit vraiment votre affaire, de votre vivant et même plus - tant que le CVN vivra ..... et le mur .....

Et soyez sans crainte, l'argent récolté n'ira pas dans les comptes généraux - généreux du CVN - mais servira à l'embellissement de notre club-house, nous vous en reparlerons, c'est promis.

Jean-Claude DuPasquier

**Ce très fameux mur a disparu en 1994**

51 jeunes

Sibylle, Philip, Pascale, Silène, Pascal, Claire-Françoise, Laurent, Etienne, Maya, Alexandre, Tristan, Gaëlle, Marc, Bertrand, Pierre-Alexandre, Fabrice, Olivier, Simon, Noa, François, Nicolas, Luc, Anne-Sophie, Nicole, Nicolas, Christophe, Stefan, Mirco, Laurence, Mélisanne, Laurent, Philippe, Yaëlle, Laurent, Olivier, Marc-Emmanuel, Jean-Luc, Thomas, Isabelle, Claude-Alain, Maurice, Grégoire, Daniel, Claude, Irène, Pascal, Aurélie, Jonathan, Laurent, Sérime et Stéphane.

Détrompez-vous, il ne s'agit pas là de propositions pour un concours visant à donner un nom au nouveau local du matériel mais bien du relevé de la relève, entendez de la masse montante de notre club.

Ils furent en effet **51** (record absolu !) à venir chaque semaine de cette saison 89, le mardi, le mercredi ou le jeudi, apprendre à goûter les plaisirs de la navigation en solitaire ou en double, et apprendre les sensations de la régates.

Ces jeunes ont de 8 à 18ans. Certains parmi les aînés d'entre eux, très motivés, s'acharment à aller régater à l'extérieur et font connaître le CVN outre Lac de Neuchâtel. Et c'est tant mieux! Il faut les encourager.

## 51 jeunes (suite)

Barbara, Yves-Dominique, Ariane, Olivier, Jean-François, René, Christophe, Florian, François, Etienne, Nicole, Liliane, Martine.

Détrompez-vous, il ne s'agit pas là de propositions pour un concours visant à donner un nom aux nouveaux dortoirs mais bien du relevé des moniteurs (-trices et aides)...sans qui nos juniors n'iraient pas loin, ni sur le lac, ni dans leurs ambitions.

Par l'intermédiaire de ce billet, je tiens, en mon nom propre et au nom du CVN, à remercier très chaleureusement cette équipe dynamique qui parvient si bien à transmettre son enthousiasme aux jeunes.

Jeanne Rusca

## Un soir à la grande table au CVN

UN SOIR A LA GRANDE TABLE AU CVN

\*\*\*\*\*

- Hola ! les gars bonsoir
- Salut !
- Dites donc, y parait que le 30 avril, une BROCANTE NAUTIQUE sera organisée au Nid-du-Crô et que tant les plaisanciers, régatiers, pêcheurs, plongeurs, enfin tant les fadas de l'élément aquatique pourront venir avec le fourbi pour le vendre ou échanger.
- Alors ça c'est fou ! je vais fouiller mes cales, mes tiroirs et ma cabine en deux mots, ça va faire de l'ordre !
- Ah, y parrais que même les "pros" pourront venir!
- Ca va faire de bonnes "occas" !
- Il faudra s'inscrire ?
- Oui tout les renseignements se trouveront sur le tableau au cercle dès le 15 avril. N'oublie pas le 30 avril BROCANTE NAUTIQUE au Nid-du-Crô.

# Le CVN dans le peloton de tête des membres de l'union Suisse du Yachting

- Son restaurant est ouvert régulièrement toute l'année
- Son bar: Le Ptit Crô
- Ses douches
- Ses vestiaires
- Ses 3 dortoirs pouvant accueillir 44 personnes lui permettant d'organiser des régates et des cours dans d'excellentes conditions.

## Le CVN au service des jeunes sportifs

E Mercredi 4 avril 1990

**YACHTING** 

### Formation au Nid-du-Crô

*Un cours de «J+S»  
pour les jeunes Romands*

Au cours de la dernière décennie, le Cercle de la voile de Neuchâtel (C.V.N.), s'est doté d'équipements qui le placent dans le peloton de tête des membres de l'Union suisse du yachting. Son restaurant est ouvert toute l'année, les douches, vestiaires et surtout les dortoirs lui permettent d'organiser des régates et des cours dans d'excellentes conditions.

C'est ainsi que, cette semaine, une vingtaine de jeunes futurs moniteurs I de Jeunesse et Sport sont en formation au port du Nid-du-Crô. Reconnu par «J+S» l'an dernier, le sport de la voile doit maintenant former ses moniteurs et ses cadres. Entreprise de longue haleine qui doit aussi voir se mettre en place une structure cohérente et efficace. Ce n'est pas une mince affaire.

L'objectif du cours est la formation de moniteurs avant tout destinés à la formation de base, à l'animation de groupes d'adolescents qui vont découvrir la voile, tout d'abord comme un jeu, puis plus tard comme un sport. La régata sera du domaine de moniteurs de niveau II ou plus.

Placé sous la haute surveillance de Roger Miserez, responsable pour le canton de J+S, ce cours de formation est organisé par Ariane Ferrari, par ailleurs coresponsable de la formation au comité du CVN. Ce cours dure sept jours et a un programme chargé. Il comprend la préparation de leçons, leur mise en pratique sur l'eau, de la condition physique et des informations sur les premiers secours, le sauvetage dans l'eau.

Les participants viennent de l'ensemble de la Suisse romande, avec une prédominance genevoise et, malheureusement, un faible pourcentage de Neuchâtelois.

◇ Y.-D. S.

1990



CERCLE DE LA VOILE DE NEUCHATEL

**CVN**



**SERIE  
470**

**CHAMPIONNAT DE SUISSE  
INTERNATIONAL 1990**

## Yachting: championnat de Suisse des 470

# Béni des dieux!

*Excellentes conditions sur le lac de Neuchâtel.*

*Le titre au duo zuricois Wicki-Frey*

**C**omme l'a dit Jean-Claude DuPasquier, président du comité d'organisation, lors de la proclamation des résultats, c'est Eole qui a fait la plus grande partie du travail pour permettre la réussite du championnat de Suisse des «470». Mais ce serait oublier bien vite celui de l'ensemble des membres du comité de course dirigé par Gilbert Perrenoud, qui a parfaitement rempli son mandat, ainsi que l'équipe à terre. Les concurrents sont repartis satisfaits, dimanche soir déjà, après avoir disputé les six manches réglementaires sur le lac de Neuchâtel.

Le titre de champion de Suisse a été très disputé par quatre équipages qui ont largement dominé le reste des concurrents. La maîtrise de Jodok Wicki et d'Andreas Frey a été cependant plus forte et nette dès les premières manches. Avec trois victoires aux trois premières manches, il était difficile pour les autres de revenir. Mais Stefan Seger et Dominik Liener n'ont pas lâché prise. Deux victoires aux quatrième et cinquième manches pouvaient laisser augurer d'un bon suspense pour la dernière manche!

Mais les mauvais départs lors de cette sixième manche tant de Wicki que de Seger, puis leurs abandons, ont permis à Monnard-Zettner de gagner et de revenir plus près de Jean-François de Cerjat et Andreas Heuss qui terminent troisièmes. Le tableau bien barré par le Neuchâtelois a fait la preuve de sa vitesse et de sa technique. Malgré un léger manque de poids qui s'est manifesté lors des régates de brise, il a été très régulier.

Mais la concurrence était aussi très forte et constante. Les trois deuxième places de de Cerjat-Heuss dans les airs un peu plus calmes sont excellentes. Le Vaudois Jean-Marc Monnard paie cher une huitième place à la première et un abandon à la troisième et termine quatrième de ce championnat.

Le comité de course a tenu à faire courir trois manches vendredi dans du vent d'ouest assez violent avec des forces quatre à cinq, voire six de temps en temps. Il fallait effectuer le plus de manches lors de ce deuxième jour en cas de retour des calmes le lendemain. C'est surtout les vagues, courtes et profondes, qui ont posé des problèmes aux navigateurs. On a vu pas mal d'abandons pour des problèmes de matériel ou de fatigue. C'est d'ailleurs à la troisième manche de cette journée

que Wicki a chaviré alors qu'il était largement en tête. En redressant très rapidement son «470», il a pu conserver la troisième place, ce qui est remarquable d'efficacité et de forme physique. On a aussi pu observer lors de ces trois régates de brise, que le niveau des équipages baisse assez rapidement en parallèle avec le classement! Les dix derniers manquent d'entraînement et de technique lorsque Eole souffle.

Derrière les quatre intouchables, on trouve au cinquième rang les frères Renker dont l'équipier, Christoph, est un habitué et le barreur, Matthias, vient de la série de la relève, le «420», dont il est le champion de Suisse 1989. Son expérience internationale est grande. C'est là un sûr espoir avec lequel il faudra compter dans quelques temps. Adrian Bitterli et Jean-Yves Ray sont cinquièmes, ils ont manqué leurs deuxième et cinquième manches. Ils précèdent Rony Wutrich et Alex Loos, de Morat, qui ont figuré régulièrement dans les dix premiers.

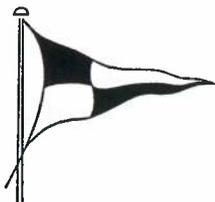
Bon succès de C.V.N. qui, avec l'aide du vent, a marqué des points comme organisateur. On a noté la présence du Conseiller communal, responsable des Sports, Blaise Duport, lors de la cérémonie d'ouverture et celle, charmante, de Cécile Uhlmann, représentante de l'Union suisse du Yachting, et présidente de la Fédération de la voile des Lacs Jurassiens. C'est à elle que revenait l'honneur de la proclamation des champions de Suisse de la série des «470», série qui a fait preuve d'une sportivité remarquable durant ces quatre jours.

**Classement final (en six manches, plus mauvais résultat biffé, calculation olympique):** 1) Wicki Jodok et Andreas Frey (1/1/1/3/3/A) 11,4 points (Zurich); 2) Seger Stefan et Dominik Liener (3/3/2/1/1/A) 14,4 (Oberhofen); 3) de Cerjat J.-F. et Andreas Heuss (2/5/3/6/2/2) 24,7 (Neuchâtel); 4) Monnard J.-M. et Bruno Zettner (14/3/A/2/4/1) 28 (Vevey); 5) Renker Matthias et Renker Christoph (4/4/6/9/5/6) 49,4 (Oberhofen); 6) Bitterli Adrian et Ray Jean-Yves (5/10/4/10/4) 50 (Pully); 7) Wutrich Rony et Loos Alex (6/8/9/7/11/7) 66,7 (Morat); 8) Ruedt Markus et Pelet Claude-Olivier (9/9/A/5/9/8) 69 (Zoug); 9) Bossard Félix et Reto Baldini (7/14/A/14/7/12) 84 (Uri); 10) Péclard Cédric et Péclard Christophe (10/7/A/10/15/16) 88 (Estavayer).

Y.-D.S.

# Le CVN et la jeunesse

## 27 Optimist dont 15 de moins de 10 ans à la régata du Solstice



CERCLE DE LA VOILE DE NEUCHÂTEL

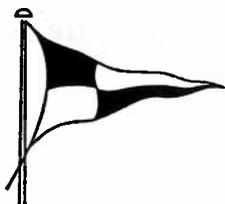
S O L S T I C E 27.06.90

<u>Série Optimist</u>		<u>l.</u>	<u>Pts</u>	
1.	Guillaume DuPasquier	1	0	*
2.	Tristan Eigenheer	2	1.6	
3.	Marc Froidevaux	3	2.9	
4.	Fabrice Robert-Tissot	4	4	
5.	Pascal Piguat	5	5	
6.	Etienne Perret	6	6	
7.	Gaëtan Barzé	7	7	
8.	Vincent Freiburghaus	8	8	*
9.	Noa Ferrari	9	9	*
10.	Bertrand Pilly	10	10	
11.	Gaëlle Wavre	11	11	
12.	Nicolas Bürgi	12	12	
13.	Soizic Wavre	13	13	*
14.	Silène Wavre	14	14	*
15.	Céline Froidevaux	15	15	*
16.	Cécile Baehler	16	16	
17.	Emilie Comtesse	17	17	*
18.	Pascale Maurissen	18	18	
19.	David Fragnière	19	19	*
20.	Laurent Walt	20	20	*
21.	Alexis Nardin	21	21	*
22.	Pascal Breitler	22	22	*
23.	Luc Von Gunten	23	23	
24.	Thierry Robert-Tissot	24	24	*
25.	Chloé Din-Martin	25	25	*
26.	Chystelle Maurissen	28	28	*
27.	Louis Nardin	27	27	*

\* moins de 10 ans

<u>Série Laser</u>			
1.	Grégoire Pilly	1	0
2.	Daniel Vaucher	2	1.6
3.	Marc-Emmanuel Grossen	3	2.9

<u>Série Equipe</u>			
1.	Laurent Diehl/Marc Fragnière	1	0
2.	Laurent Nagel/Xavier Franchini	2	1.6
3.	Aurélien Klaye/..	NP	3



## CERCLE DE LA VOILE DE NEUCHATEL

COUPE DE NEUCHATEL.

25/26 août 1990

Série OPTIMIST			1.	2.	3.	Pts	Club
1.	941	Huter Etienne	1/0	2/3	1/0	3	SCM
2.	944	Huter Pierre	4/8	1/0	3/5.7	13.7	SCM
3.	948	Ringli Andréas	5/10	3/5.7	10/16	31.7	YCB
4.	938	Wannheden Carl	3/5.7	5/10	15/21	36.7	TYC
5.	950	Bürki Numa	6/11.7	10/16	5/10	37.7	CVE
6.	927	Auklin O.	7/13	6/11.7	8/14	37.7	YCB
7.	970	Moret Daniel	9/15	4/8	13/19	42	SCM
8.	933	Dannesboe Michaël	8/14	11/17	6/11.7	42.7	CVE
9.	971	Robert-Tissot Fabrice	10/16	15/21	4/8	45	CVE
10.	951	Kaisa Sébastien	12/18	7/13	12/18	49	CVE
11.	833	Bornard Olivier	11/17	12/18	14/20	55	YCB
12.	904	Johner Alexandre	18/24	8/14	11/17	55	SCM
13.	930	Wannheden Hnut	2/3	DIS/51	2/3	57	TYC
14.	949	Monnerat Cédric	26/32	13/19	7/13	64	CVE
15.	867	Schmid Daniel	13/19	20/26	18/24	69	YCB
16.	727	Moret Stefan	14/29	18/24	21/27	71	SCM
17.	800	Mäder Hanna	15/21	21/27	19/25	73	YCB
18.	870	Wälti Marc	16/22	24/30	16/22	74	YCB
19.	735	Haerberli Michaël	21/27	17/23	20/26	76	YCB
20.	742	Wannheden Johan	25/31	16/22	17/23	76	TYC
21.	952	Nancelli Julie	AB/51	14/29	9/15	86	CVE
22.	850	Froidevaux Marc	27/33	26/32	22/28	93	CVN
23.	68	DuPasquier Guillaume	23/29	33/39	23/29	97	CVN
24.	2	Jaccoud Fabien	29/35	9/15	AB/51	101	SCM
25.	554	Schertengeib Sébastien	20/26	19/25	AB/51	102	CVB
26.	11	Loth Grégoire	24/20	23/29	AB/51	110	CVG
27.	747	Christ Roman	19/25	28/34	AB/51	110	YCB
28.	14	Piguet Pascal	17/23	32/38	AB/51	112	CVN
29.	844	Schaub Lukas	28/34	22/28	AB/51	113	YCB
30.	797	Ehrsam Raphaël	AB/51	29/35	24/39	116	YCB
31.	15	Eigenheer Iristan	31/37	27/33	AB/51	121	CVN
32.	42	Pilly Bertrand	30/36	35/41	AB/51	128	CVN
33.	616	Maurissen Pascale	32/38	34/40	AB/51	129	CVN
34.	903	Inverssin Annick	22/28	AB/51	AB/51	130	CVE
35.	969	Züger Jan	AB/51	25/51	AB/51	133	SCM
36.	26	Perret Etienne	AB/51	30/36	AB/51	138	CVN
37.	8	Von Gunten	AB/51	31/37	AB/51	139	CVN
38.	2	Bürki Nicolas	AB/51	AB/51	AB/51	153	CVN
39.	78	Dolivo Dimitri	AB/51	AB/51	AB/51	153	CVG
40.	740	Gräbli Reto	AB/51	AB/51	AB/51	153	YCB
41.	7	Schaub Sabine	AB/51	AB/51	AB/51	153	YCB
42.	20	Wavre Gaëlle	AB/51	AB/51	AB/51	153	CVN
43.	5	Wavre Silène	AB/51	AB/51	AB/51	153	CVN
44.	747	Robert-Tissot Thierry	AB/51	AB/51	AB/51	153	CVN

## Yachting: «Boule de neige»

# Final en tempête

Le vent a malmené la flotte des 47 voiliers inscrite à la dernière régates de la saison, la «Boule de neige», organisée par le Cercle de la voile de Neuchâtel.

Dimanche matin, le vent soufflait en tempête au large du port du Nid-du-Crô. Les équipages de chaque bateau ont pris les mesures qui s'imposaient, à savoir la réduction de la surface de la grand-voile par une prise de un ou deux ris et choix de foc le plus petit, mais le plus efficace pour un vent de force six. Dès la sortie du port, chacun comprenait ce qui allait l'attendre au cours de cette matinée. De très grosses vagues, le vent d'ouest étant bien dans l'axe du lac, et un vent un peu irrégulier en direction, qui oscillait légèrement du sud-ouest à l'ouest.

Finalement, il n'y a eu que six abandons pour divers motifs. C'est peu. L'on voit ainsi que la plupart des équipages et des bateaux sont venus en bon état de préparation, car le matériel a été très sollicité. En tête, en particulier, les «Asso 99» de Pierre Walt, vainqueur en temps réel et en temps compensé, et de P.-A. von Gunten, ont fait une belle démonstration pour des voiliers légers et pas forcément conçus pour ce type de temps. Autre voilier mis en évidence, le «Surprise» barré par Rémy, de la Matelote d'Yverdon. Il a su maîtriser, avec son équipage, le parcours à toutes les allures, sans apparentes difficultés alors que d'autres équipages ont connu plus de frayeurs, en particulier aux allures portantes, sous des spinnakers quelquefois trop grands ou animés d'indépendance mal à propos!

Deux petits catamarans de sport ont participé à cette régates; on se demande ce que des dériveurs faisaient là, lors d'une régates réservée aux yachting lourd.

Pierre Walt, au terme d'une saison bien ventée, remporte aussi, bien sûr, le classement général des «Trois courses du Bas-Lac» (Farewell-Nocturne et Boule de Neige) avec une confortable avance sur Michel Rusca («Banner 28») et le «First 12» de Ch. Ruch.

◇ Y.-D. S.

**Classement de la régates de la «Boule de Neige»:** une manche, classement au temps compensé, yardstick CVN 90: 1) «Asso 99», Pierre Walt, CV Neuchâtel; 2) «Surprise» Rémy, M. Yverdon; 3) «Soling», Y.-D. Spichiger, CV Neuchâtel; 4) «J 24», J.-C. DuPasquier, CV Neuchâtel; 5) «Soling», Ph. Marc-Martin, CV Neuchâtel; 6) «First 8», Bach, CV Neuchâtel; 7) «First 12», Ch. Ruch, YC Biemme; 8) «Optima 101», M. Sgualdo, GCN Auvernier; 9) «Asso 99» P.-A. von Gunten, GCN Auvernier; 10) «Sélection», Soppelsa, CV Chevroux, etc. 38 classés.

**Classement final des «trois courses du Bas-Lac»:** 1) «Asso 99», Pierre Walt, CV Neuchâtel; 2) «Banner 28», Michel Rusca, CV Neuchâtel; 3) «First 12», Ch. Ruch, YC Biemme; 4) «Améthyste», Gindraux, CV Béroche; 5) «Sélection», Soppelsa, CV Chevroux, etc. 27 classés.

● **Rectification:** lors de la présentation de la régates de la «Boule de Neige», nous avons indiqué que certains membres du Comité, dont le Président, J.-C. DuPasquier, «démissionnaient». Ils ont tenu à préciser qu'ils arrivaient au bout de leur mandat et ne se représentaient pas pour une nouvelle période. Nuance importante, en effet. /yds

## YACHTING

# La fête de la voile

Si vous vous promenez samedi sur les quais, n'oubliez pas de jeter un coup d'œil (et même plusieurs) au large: le spectacle y sera permanent!

**L**e Cercle de la voile et le Planing-Club de Neuchâtel ont prévu quatre manifestations et une animation sur les Jeunes Rives pour ce prochain samedi. Ce lieu est en effet privilégié pour les promeneurs de la ville. Ils profitent du spectacle qui y est permanent, fortuit ou organisé, dans un cadre plaisant et reposant.

## Animation

Une tente sera montée sur la place du 12 Septembre où, en plus d'un service de restauration, une animation musicale des «New Orleans' Shock Hot Stompers» réjouira le cœur des nostalgiques des bateaux à roue du Mississipi.

## «6 heures de Neuchâtel»

Réservées aux «accros» (et un peu «masos») de la planche à voile, les «6 heures de Neuchâtel» sont particulièrement difficiles et éprouvantes. Il s'agit de parcourir, sur un circuit disposé au large des Jeunes Rives, le plus de tours possibles en six heures. Même si l'on navigue en relais de deux navigateurs, il y a de quoi avoir des crampes et des ampoules! Le départ sera donné à 11 h.

change les données et les principes des régates traditionnellement conçues pour des monocques.

C'est pourquoi le Cercle de la voile de Neuchâtel a décidé de réserver la «Nocturne» aux monocques et d'organiser une course spectaculaire pour les multicoques. Le départ sera donné devant la ville, samedi à midi. Il sera visible des quais, mais devra éviter le parcours des planches. On peut s'attendre à un grand spectacle si le vent est de la partie. Les accélérations de ce type de voilier sont impressionnantes. Leur pointe de vitesse avoisine les 20 à 25 nœuds (40 à 50 km/h).

Les séries de petits catamarans de sport ont été contactées et l'on attend les «Hobby-Cat» de toutes tailles, les «Dart» et autre «Tornado». Les modèles plus grands devraient aussi être présents, de même que les récents vainqueurs ou animateurs des classiques du début de saison.

## La Diurne

Réservée aux jeunes navigateurs sur «Optimist» et «Equipe», la «Diurne» est le point fort de la saison de formation à la voile. Il s'agit de régater autour de bouées en triangle et non plus de promenades et d'exercices. La famille sera sur le quai. Il s'agit d'être le meilleur quel que soit le temps et le vent! Premier départ vers 14 h 30.



VERSION TRIMARAN — Une «Formule 40» qui monte à près de 25 nœuds. yds

## La Nocturne

Comme son nom l'indique, cette classique du CVN se dispute en principe, de nuit. Mais le départ étant donné vers 19 h, il se peut que les premiers reviennent d'Estavayer avant que les dernières lueurs de la soirée soient éteintes. Pour cela, il faut que les airs soient soutenus et réguliers.

Afin de permettre à tous les types de voiliers d'avoir une chance de vaincre, le Comité de course a décidé, l'an dernier déjà, de faire partir tous les bateaux en même temps, mais de faire disputer devant la ville un nombre de tours variables, en fonction de leur rapidité, d'un parcours en triangle. C'est ainsi que les plus lents s'élanceront avant les plus rapides en direction d'Estavayer. L'arrivée sera jugée au large du Port du Nid-du-Crô, au cours de la nuit. La fête continuant au Club-house du CVN après 23 h le calme des habitants du quartier des Jeunes Rives devant être respectés.

Le plaisir des navigateurs sera donc aussi important pour le Cercle de la voile et le Planing-Club de Neuchâtel que celui des spectateurs qui passeront le long des quais. Tout sera entrepris afin que cette fête soit une réussite pour tous!

◇ Y.-D. S.

## Trophée des Multicoques

Depuis de nombreuses années, des courses internationales se disputent sur des multicoques. En Suisse, l'apparition de ce type de voiliers est plus récente. Les régates classiques du lac Léman sont dominées par ces «bêtes de courses» aussi larges que longues depuis une petite dizaine d'années. Sur notre lac, de marginal il y a quelques années, le phénomène a pris cette année une ampleur indéniable. Mais le sentiment des «anciens» reste mitigé. La comparaison avec des monocoques est difficile à faire. Les catamarans (deux coques) ou les trimarans (trois coques) sont en même temps tellement plus rapides et si patauds durant leurs manœuvres, que leur apparition



**UN CATAMARAN QUI MANŒUVRE BIEN** – La «Risée d'Anières», récent vainqueur des «100 Milles d'Estavayer».

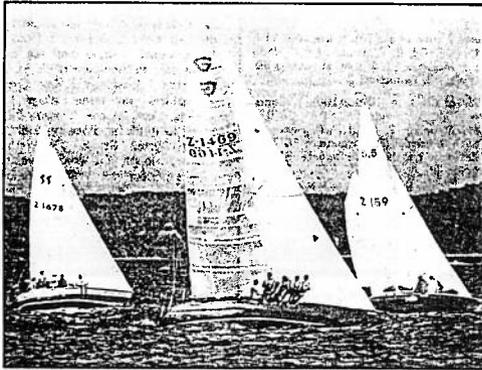
yds



**NOCTURNE** – Le «Corsaire» (Z 315) part sur Estavayer, alors que les plus rapides font encore un ou deux tours.

yds

# Du calme à la tempête!



NOCTURNE — Trente croiseurs au départ.

**S**amedi matin, le temps était beau et chaud sur les Jeunes-Rives lors de l'installation de la tente destinée à abriter la Fête de la voile, organisée par le Cercle de la voile de Neuchâtel et le Planning Club. Pas de vent, un lac lisse et un ciel uniformément bleu. Il faut attendre les premières petites soufflées vers 14 heures pour que les planches à voile s'élancent. Elles ne pourront régater que trois heures.

La vingtaine de multicoques présents sont aussi partis dans la baie de l'Evale pour prendre leur départ et disputer environ six tours d'un parcours qui passait devant le port. Le vent forçait un fur et à mesure que l'après-midi avançait. Les «Equipe» et les «Optimist» disputaient alors une seconde manche difficile et épiquée dans des airs un peu forts pour certains d'entre-eux, leur formation étant encore à ses débuts.

A 19h, pour le départ de la «Nocturne» des croiseurs, le vent d'ouest soufflait à force quatre, certains équipages avaient réduit la toile et les deux ou trois tours à effectuer juste devant la Ville ont offert aux passants un fort beau spectacle.

Mais le ciel se couvrait rapidement et les orages grondaient au loin. Sur la route du retour d'Estavayer pour une partie d'entre eux, les voiliers essayaient un rude coup de tabac. Un chavirage, deux démolages et encore six abandons pour diverses raisons, prouvent bien la violence des éléments déchaînés. Les services de sauvetage

neuchâtelois et fribourgeois sont sortis sur le lac pour voler au secours des navigateurs malchanceux. Mais il y eut plus peur que de mal!

◇ Y.-D. S.

## Les résultats

Classement final de la Nocturne des croiseurs (30 inscrits, 21 classés, 9 abandons): 1. Asso 99, Wall Pierre, CV Neuchâtel, 23h.24"; 2. Améthyste, Gindraux Daniel, CV Béroche, 23h.26"; 3. Asso 99, Squaldo Marcel, GCN Auvernier, 23h.26'30"; 4. First 12, Roch Christian, YC Biemme, 23h.36"; 5. X-95, Bucher Manfred, CV Neuchâtel, 23h.45'30"; 6. Banner 28, Rusca Michel, CV Neuchâtel, 23h.47"; 7. E 825, Schneider L., CV Béroche, 23h.54"; 8. Gold.Sham, Golay Bernard, CV Neuchâtel, 24h.03"; 9. 5,5m, Lambelet Claude, CV Neuchâtel, 24h.05"; 10. First 8, Schumacher J.-P., YC Biemme, 24h.06"; 11. YK 20, Fasel Ed., BT Neuveville, 24h.06'15"; 12. Proto hall, Humbert C. CV Neuchâtel, 24h.06'45"; 13. First 8, Bosshardt Roger, CV Neuchâtel, 24h.16"; 14. Corsaire, Glousser André, CV Neuchâtel, 24h.36"; 15. Surprise, Bonjour Paul, CV Béroche, 24h.39"; etc.

Éléments déchaînés sur le lac de Neuchâtel

## Orages et vent

Samedi le Cercle de la voile de Neuchâtel organisait le Trophée des multicoques et la Nocturne des croiseurs.

Pas moins de 22 multicoques étaient au départ du parcours très côtier de ce trophée.

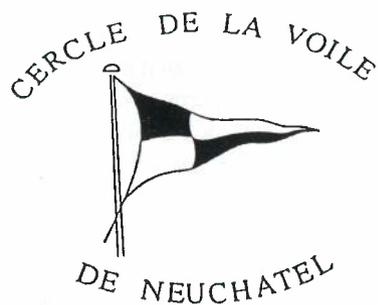
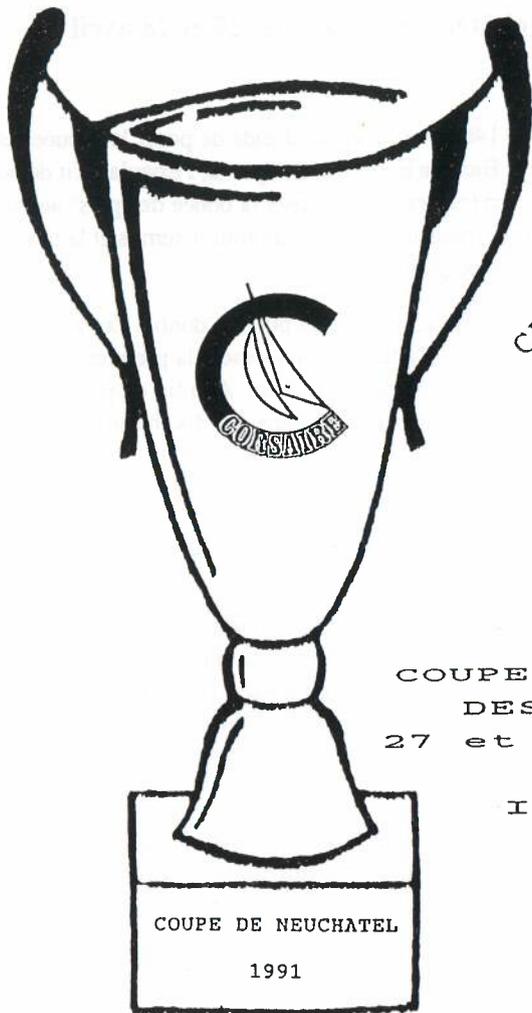
Ducommun, battant le Formule 40 Triga, domina l'épreuve de bout en bout. Le Catamaran «L'Impartial», barré par Eric Lapraz, ne put rien faire sur ce parcours aux bords très courts face aux évolutifs Formule 20, il finira sixième.

Pour ce qui est de la nocturne des croiseurs, les orages et coups de vent allaient la transformer en apocalypse, obligeant quelques équipages à abandonner, la coque retournée. Les deux Asso 99, Topsisider et Corum ainsi que l'Améthyste Tourmaline finirent dans un mouchoir de poche.

Trophée des multicoques: 1. Formule 40 Triga (Ducommun), 2. Formule 20 (Favre), 3. Formule 20 (Ravussin), 4. Formule 20 (Hausermann), 5. Formule 20 (Tinguely), 6. L'Impartial (Lapraz).

Nocturne des croiseurs: 1. Asso 99 (Wall), 2. Améthyste (Gindraux), 3. Asso 99 (Squaldo) (jp)

1991



COUPE DE NEUCHATEL  
DES CORSAIRES  
27 et 28 AVRIL 1991

INVITATION

UNE GRANDE  
PREMIERE A  
NEUCHATEL

Le Cercle de la Voile de Neuchâtel vous attend le samedi 27 avril 1991 au port du Nid-du-Crô pour la "Coupe de Neuchâtel des Corsaires".

Le premier départ sera donné dès 14h.30.

Les dortoirs du CVN seront à votre disposition (gratuitement) ainsi que le restaurant, les vestiaires et les douches.

A bientôt donc.

## 1991 Coupe de Neuchâtel des Corsaires, 27 et 28 avril 91

Samedi, 27 avril

Après le briefing de 14h00, nous avons décidé de poser les bouées en triangle à l'est du Nid-du-Crô. Bien qu'Eole fût de la partie, l'Epaulard fit de nombreux trajets en long, en large et en travers afin de poser la bouée de "près" au plus juste, puis la bouée "d'empannage"; mais le vent tournait tout le temps et la ligne de départ eut, elle aussi, du mal à se positionner.

Finalement tout fut en place et le départ put être donné. Les airs enfin favorables permirent aux concurrents d'atteindre rapidement la première bouée sise au large de l'Ecole de Commerce, puis de sortir le spi. A la fin du premier tour, les airs se calmèrent, le parcours fut raccourci. A l'arrivée, dix minutes s'écoulèrent entre le premier et le dernier concurrent.

La seconde manche eut lieu tout de suite après car, cette fois, les airs étaient bien établis. Une fois les bouées déplacées en un triangle plus petit, le départ fut donné deux fois car ... l'Uberre dérivait sans cesse!

Quel beau départ! Tous en même temps! En tête de la course, ça bataillait ferme, nous ne pouvions pas encore désigner de vainqueur mais les pronostics allaient bon train ..... Il fallut attendre le deuxième passage. Le dernier bord sous spi fut vraiment spectaculaire, tous les uns derrière les autres, et le dernier virement de la bouée sous le vent fut décisif pour certains. Le parcours fut aussi raccourci car les airs faiblissaient.

La dernière ligne droite fut vite parcourue et l'arrivée pour quelques-uns se déroula dans un mouchoir de poche, pour d'autres sur un virement des plus subtils ... Tout le monde rentra au port pour un repas-repos bien mérité.

Dimanche, 28 avril

"Pluie du matin, chagrin ..." Quelle déception de devoir annuler l'épreuve du dimanche, en effet, la brume, la pluie et le manque de vent vinrent à bout des hésitations du chef de course. Après le briefing où tout le monde fut d'accord avec sa décision, la distribution des prix eut lieu sous les applaudissements de la foule en délire!!!

C. Ferrari



ÉCOLE NORMALE

SÉMINAIRE DE FRANÇAIS

Faubourg de l'Hôpital 68 - 2002 NEUCHÂTEL - Tél. (038) 24 27 55

Pour information

Les dortoirs, le restaurant et la terrasse couverte du CVN ont accueilli les 6 et 7 juin, à des fins pédagogiques et non nautiques, une trentaine d'étudiants de l'Oberseminar de Zurich, auxquels se sont joints, pour un repas en commun, les futurs enseignants de l'École normale de Neuchâtel. En tout, ce sont plus de cinquante personnes que notre gérant, Roland Girardin et son équipe, ont dû sustenter le jeudi à midi, alors que le restaurant lui-même se trouvait déjà garni d'un nombre imposant d'hôtes. Autant dire que le skipper de la cuisine et ses coéquipiers ont dû régater par force 10 pour passer la dernière bouée dans les temps imposés!

La prestation mérite un joli coup de chapeau: organisation jamais prise en défaut, service parfait et surtout cuisine de première qualité, celle-ci compensant de manière bienvenue le caractère hélas maussade de la météo.

Conclusion: le restaurant du CVN ne craint pas les coups de tabac. Et cela va se dire jusqu'à Zurich!

Charles Muller

Fête des Vendanges de Neuchâtel  
CVN

C'est avec beaucoup d'enthousiasme et dans l'euphorie la plus totale que s'est déroulée, sous un ciel pluvieux et étoilé, cette cuvée 91. Dans la mémoire de tous elle restera inoubliable.

Une semaine de préparations a été nécessaire pour l'organisation. Environ 800 litres de boissons alcoolisées, 1'000 miches, 15 kg de merguez et 900 saucisses ont été englouties, ingurgitées et j'espère bien digérées par nos clients. 35 personnes se sont réparties 29 quarts de 2 heures, soit 58 heures de présences pendant ces deux jours et trois nuits de manifestation.

Je tiens par la présente à remercier chaleureusement les membres qui m'ont

secondé lors de ce week-end tumultueux. Encore un grand, très grand merci à Nicolas Bart, Roman et Thomas Bartunek, Jean-François de Cerjat, Tony Duvoisin, Ariane, Catherine et Yaëlle Ferrari, Michel Hediger, Laurent et Philippe Inversin, le Clobet, le Mini Künzi, Véronique Lambelet, Sophie et Philippe Marc-Martin, Nicole, Barbara, Florian et Peter Meile, Jean-Michel Pauchard, Claire Perret, Yvonne et Jacques Perret, Vincent Perrin, Grégoire et Bertrand Pilly, Anne-Sophie, Micheline et Yves-Dominique Spichiger, Jean-Claude Vuithier ainsi que Valérie, Emmanuelle et Bruno.

Laurent Lambelet

**Semaine du Joran  
yachting lourd  
Vendredi 19 juin**

les juniors du CVN vous invitent à la soirée de clôture de la Semaine du Joran.

Ils organiseront, sur les terrasses du CVN un énorme souper dont le bénéfice sera versé au Fonds junior du club.

Régateurs ou promeneurs, réservez votre soirée, il y aura à boire, à manger, de l'ambiance et de la musique !

Ouvert dès 19 h.

# Bravo les juniors

## JOUTES INTERVILLES A THONON

Dimanche 14 juin 1992

*On a gagné !!! On a gagné !!!*

Il fallait grand optimisme pour se lever à l'aube dimanche matin et partir défendre les couleurs de son groupe de sport et de la Ville de Neuchâtel lors des 7èmes Joutes sportives à Thonon (joutes entre les villes de Lugano - Neuchâtel - Thonon).

Si le beau temps était de la partie, le VENT ou même une légère brise, éléments si chers aux navigateurs petits et grands, n'étaient pas au rendez-vous.

Tout cela n'a cependant pas enlevé l'envie de gagner aux 5 navigateurs du CVN qui ont pris les premiers rangs du classement général, histoire de rapporter une nouvelle coupe au groupe «OPTI». Cette 2e chance est exposée jusqu'au 4 juillet dans la salle du club house avant de faire la tournée chez les vainqueurs.

Bravo à Skagit, Etienne, Tristan, Marc et Romain.

A l'année prochaine à Neuchâtel où ces joutes seront disputées.

Une accompagnatrice  
C. Eigenheer-Bourquin

# Encore les juniors

Rencontre mémorable le jeudi de la 1ère semaine des vacances scolaires.

Voici quatre jours que nous nous retrouvons avec vingt jeunes navigateurs pour passer ensemble une longue journée de voile sur le lac de Neuchâtel.

Les bateaux grésés, notre flotte d'optimistes quitte le port, escortée par trois bateaux à moteur.

Lundi nous avons fait cap sur St-Blaise.

Mardi nous sommes restés devant les Jeunes Rives.

Mercredi nous avons plongé dans la piscine de Serrières.

Et aujourd'hui, nous partons pour la rive sud du lac.

A la queue leu leu nous faisons cap sur Cudrefin.

La journée est plus que merveilleuse...

Le soleil brille, l'eau scintille, la neige illumine les Alpes...

Le vent gonfle les voiles et les cœurs de nos intrépides voyageurs.

Soudain un pied de mât cède, il faut secourir le malheureux capitaine et son navire. Il monte à bord du bateau moteur et nous remorquons l'optimiste...

C'est avec quelque peine que nous entrons dans le port, le vent souffle fort.

Après le pique-nique, c'est la sieste, les jeux d'eau et de ballons...

Et c'est le retour...

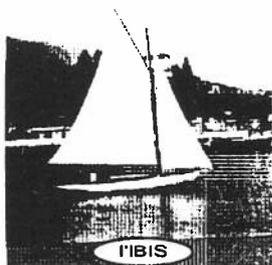
Nous naviguons depuis une demi-heure lorsque nous apercevons, venant de l'ouest, droit sur la flotte, un point noir qui grossit à vue d'oeil tant et si bien, que nous nous arrêtons pour regarder passer tranquillement, cette masse métallique, haute comme un gratte-ciel, large comme une autoroute, cette péniche qui disparaît en ligne droite en direction du canal de la Thielle.

Nous nous sentons bien petits au milieu de ce grand lac.

Carol GEHRINGER

## Le CVN quel vitalité !!

# Constitution de l'association pour la sauvegarde du patrimoine nautique des lacs Jurassiens



## "VIEUX BATEAUX"

Informations de l'Association pour la sauvegarde du Patrimoine Nautique des Lacs Jurassiens

A.S.P.N.L.J.

1

## Les acquisitions :

Grâce à M et Mme Jacques Wittwer, l'ASP.NLJ a pu se rendre propriétaire de deux voiliers. Le premier, l'IBIS, est déjà connu, l'autre, un 15 m<sup>2</sup> SNS, est en meilleur état et va naviguer cette année.

## L'IBIS :

La Commission de restauration de l'ASP.NLJ a fait une expertise de l'IBIS. Elle nous apprend qu'il faudra changer l'étambot, le pont, la cabine, le tableau arrière ainsi que quelques varangues et bordés. Les travaux importants seront confiés à des chantiers navals.

La restauration de l'IBIS est planifiée sur une période de 4 à 5 ans.

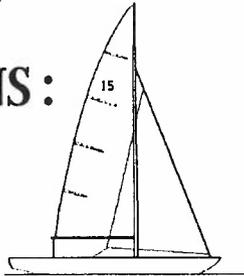
## Un 15 m<sup>2</sup> SNS :

La série des 15 m<sup>2</sup> SNS (série nationale suisse) a fêté en 1992 ses 60 ans. La jauge a été définie en 1932 par les navigateurs lémaniques Amiguet, Camatte et Godinet. Il reste encore une centaine de ces voiliers sur le Léman et certains d'entre eux ont une cinquantaine d'années.

Ce voilier, monotype, ressemble à un petit 5.5 m. Son cockpit permet la navigation en solitaire ou à deux dans de bonnes conditions. Il mesure près de 7m pour un poids d'une tonne environ.

Le modèle que nous possédons ne demande pas de grands travaux immédiats. Il faudra lui faire subir une peinture de coque et de pont. Ce dernier méritera un peu plus d'attention car certains endroits nécessitent un travail plus pointu de rénovation.

Notre objectif est de le faire naviguer cette année et de lui faire porter haut nos couleurs !



## Discussion avec la Commune de Neuchâtel :

Nous avons rencontré le Conseiller communal Didier Burkhalter, responsable des ports, du tourisme et de la Société de navigation. Entre autres sujets, la création d'un musée vivant a été évoquée. Cette idée intéresse la Ville. Musée vivant, avec un chantier travaillant le bois et des bateaux qui naviguent : nous devons donc affiner cette idée !

## EDITORIAL

Vous êtes membre de l'ASP.NLJ, c'est déjà un point positif et remarquable. Votre participation aux actions de l'Association dépend de vous. Elle peut prendre la forme la plus traditionnelle, celle du simple paiement annuel des cotisations. Vous pouvez pousser l'effort jusqu'à une participation à l'Assemblée générale. Mais on peut aussi faire plus et mieux ! Le Comité va s'efforcer, cette année, de remplir le cahier des charges qui lui incombe. Dans celui-ci ne figure pas la prise en charge personnelle des membres. C'est pourquoi c'est à vous, si le coeur vous en dit, de gérer activement votre participation aux activités de l'ASP.NLJ. Encore faut-il que vous soyez informés ! Nous nous y efforçons.

## Nouvelles du Comité :

Le Comité a siégé le 6 octobre, après l'Assemblée constitutive. Il a fixé les tâches de ses membres, a mis en forme définitive les statuts et préparé la réunion du Comité élargi et des Commissions du 9 novembre.

## Commission financière :

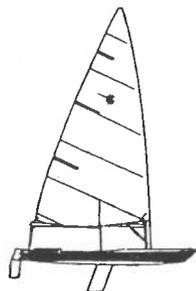
Elle s'est réunie à deux reprises et a commencé à déterminer les moyens financiers qui pourraient être mis à disposition :

- les cotisations
- édition de sets de table
- création de "pin's"
- parrainages

Ces différentes voies sont en cours d'exploration.

ASP.NLJ Case 170 2074 MARIN  
janvier 1993

# 1993



Soixante et un participants d'excellente humeur et un comité d'organisation fin prêt, tout était rassemblé ce six octobre pour faire du Championnat de Suisse des LASER 1993 une excellente cuvée. Tout ? Hélas, le foehn n'a rien voulu savoir, il a formé un fantastique "bouchon" sur le lac de Neuchâtel nous laissant admirer les gros nuages filer à toute allure sur les cimes du Chaumont sans nous accorder le moindre souffle digne de ce nom.

Bilan: Trois régates de petits airs et pas de Champion Suisse LASER 1993 !

Mais rien n'a été tragique pour autant. Grâce à l'enthousiasme de tout le monde nous avons passé cinq jours formidables au Nid-du-Crê. Les buts que le C.O. s'était fixé dans le livre de bord de septembre ont été atteints et je garderai, quant à moi, le souvenir de l'excellente ambiance qui régnait au Club House lors de la soirée officielle.

Et les régates ? C'est un français, Guillaume FLORENT qui à survolé les débats: une seconde place et deux premières, très fort ! Anne-Brigitte MISEREZ du CVV qui s'est inscrite assez tardivement n'obtenant pas son congé du CHUV, son employeur, a éterné plus d'un favori lors de la première manche qu'elle a menée bout en bout, troisième au général !

Et nos Neuchâtelois du CVN ? C'est Jacques Perret qui s'est le mieux classé avec un 34ème rang, mais que ce serait-il passé si le C.O. n'avait pas dû annuler la régate qu'il menait si facilement....

Quant aux autres ils se sont battus avec plus ou moins de réussite mais il faut dire que le foehn ça donne mal à la tête ! Bravo à tous.

Pour conclure je dirai un grand merci aux membres du comité d'organisation, aux commerçants, aux officiels de la Ville de Neuchâtel, de l'USY et d'ailleurs pour votre générosité et votre disponibilité. Je souhaite *beaucoup de vent* aux Championnats 1994.

J. Rivier

**VOILE**

## Boule de Neige: trop c'est trop!

**O**n savait qu'une dépression arrivait et que le calme de ces derniers jours allait être remplacé par du vent. Mais aucun des navigateurs inscrits à la «Boule de Neige» du Cercle de la voile de Neuchâtel ne pensait que la régata se terminerait de manière aussi violente et tragique pour certains bateaux. Le gâchis et les abandons ont été si nombreux que le comité de course a finalement annulé la régata au cours de la deuxième remontée au près.

Tout avait commencé tranquillement hier avant 9 heures avec du vent d'ouest de force 5. Les voiliers sortent du port, foc moyen et un ou deux ris pris à la grand'voile. Au moment du départ, les voiliers partis babord armures sont un peu en tête. Le vent force un peu et devant Neuchâtel, ils doivent virer. Les «Asso», «Joker», le «DY 35», le «DB 1» et le «Tiolu» sont devant et virent la bouée mouillée dans la Baie de l'Évole. En fait, elle se déplace avec le vent et les concurrents se disent que c'est celle du parcours qui a ainsi dérivé depuis Serrières. Seul le «X 99» de Pierre Walt déjoue le piège posé par le comité de course, en estimant que cette bouée n'est pas mouillée conformément au plan de parcours. Son équipage aperçoit bien en dessus de Serrières la bonne bouée et y va. Comme Walt n'est pas en tête, les premiers n'y voient que du feu et descendent déjà vers Saint-Blaise après un petit bord de large. Il faut dire que pendant ce temps, le vent a redoublé, il souffle allègrement à force six. Les équipages commencent à connaître quelques problèmes.

A la bouée de Saint-Blaise, les vagues sont impressionnantes, les quelques spinnakers hissés par les courageux ont de la peine à rentrer proprement et les empannages ne sont pas toujours parfaits... C'est au cours de la deuxième remontée au près que le vent monte parfois à force 7 puis 8. Ceux qui le peuvent prennent un ris supplémentaire ou mettent des tourmentins. Les autres font avec la toile qu'ils ont ou rentrent les focs en continuant sous grand'voile seule. Devant, Ch. Duboisin, sur un «Asso 99», se joue des airs et des vagues et résiste au «Joker» de M. Strobel. «Corhum», barré par P. Freiburghaus, faiblit dans ces gros airs et éprouve de grosses difficultés à manœuvrer. Le «DB 1» de M. Matthey, lui par contre, remonte régulièrement, ne semblant pas être éprouvé par le vent qui force. Le «YK 20 m2» de Dedenon explose son mât et rentre par ses propres moyens. Le «Tiolu» de F. Roth voit son mât lui tomber sur la tête. L'équipage, dans l'impossibilité de récupérer quoi que ce soit, démonte les haubans, les cordages et doit rapidement larguer l'ensemble du gréement avant que les morceaux de mât, sous l'action des vagues, ne crèvent la coque. Ici aussi, la rentrée se fera au moteur. L'équipe d'un «Mopélia» n'aura pas cette chance. Après un virement manqué au passage de la ligne devant le port du Nid-du-Crô, le bateau n'étant plus manœuvrable, il se voit drossé dans les roches de la piscine et ne pourra être tiré de là qu'avec l'intervention d'un camion-grue. Les autres voiliers sont eux-mêmes souvent en difficulté, on constate plusieurs abandons. Le comité de course décide alors d'annuler la régata. Tout le monde rentre au port. Sur les quais et les pontons, les commentateurs vont bon train.

Malgré l'annulation, le comité de course déclare P. Walt et son équipage vainqueurs, étant le seul à avoir effectué le bon parcours sur le premier tour. Les autres voiliers recevront un classement au temps compensé, calculé sur le premier tour avec le passage de la mauvaise bouée.

◇ Y.-D. S.

**Vainqueur:** «X 99», Pierre Walter. — **Classement au temps compensé des autres concurrents sur un tour:** 1. «Joker», M. Strobel, CV Estavayer; 2. «Asso 99», Ch. Duvoisin, CN Bevaix; 3. «Surprise», P. Jacot, CN Bevaix; 4. «First 8», P. Ducommun, CV Neuchâtel; 5. «Dehler 34», M. Sgualdo, GCN Auvernier; 6. «Dynamic», Chevalier, SN Cudrefin; 7. «Asso 99», P. Freiburghaus, GCN Auvernier; 9. «Surprise», P. Murset, SC Morat.

Trente-cinq équipages se sont retrouvés le mercredi 11 mai au Nid-du-Crô pour disputer le Championnat de Suisse des STAR 1994. Sous un ciel gris et une bise noire de force 2 l'Autogrue Marin a mis à l'eau les bateaux en un peu moins de deux heures. Impressionnant spectacle qui signifiait aussi l'aboutissement de beaucoup de démarches administratives. La tension montait gentiment et même Michel Rusca, président du C.C., d'habitude si calme, commençait sérieusement à se demander s'il avait bien fait d'accepter cette responsabilité.

13h. briefing suivi de deux splendides régates sous le soleil et devant la ville. Les participants membres du cadre national se sont rapidement démarqués alors qu'une erreur de parcours faisait passer Jean-Claude Vuithier de la 2ème à la 12ème place.

Retour au port pour le Vin d'Honneur de la Ville de Neuchâtel où, après les discours de Jacques Perret président du CVN, et Blaise Dupont représentant des autorités, les participants et les invités ont pu déguster le vin blanc du pays.

Le jeudi, malgré l'absence de vent et une petite pluie, une soixantaine de personnes membres du Club se

sont retrouvées sur un chaland piloté par M. Comtesse pour suivre les régates et boire un p'tit verre !! Il ne manquait qu'un peu de vent pour lancer une manche.

Le vendredi, changement de temps pour un magnifique



*devant la ville...*

soleil mais toujours pas de vent: les concurrents ne sont même pas sortis du port. Le soir, chaude atmosphère autour de la superbe paella que Roland

avait préparée. Jesus, son copain et sa guitare ont créé un ambiance très flamenco.

Samedi, l'esprit quelque peu embué par la folle nuit espagnole, les concurrents se retrouvent sur l'eau vers 10h pour une manche de petit temps dans laquelle notre concurrent neuchâtelois Vuithier sort une excellente 2ème place. L'après-midi se sont deux manches de vents assez frais qui peuvent être lancées sur des parcours toujours bien orientés devant le CVN et la ville, pas trop au large afin que tout le monde en profite.

Le soir le championnat était valable et malgré l'attente d'une demi-journée supplémentaire aucune autre manche ne sera courue. Tous les bateaux sont sortis de l'eau dans l'après-midi, merci Christian Hayner, et le championnat est clos vers 16h 30 par la traditionnelle mise à l'eau des Champions.

Merci à tous ceux qui ont participé au bon déroulement de ce championnat et un merci spécial à Michel Rusca et à Roland Girardin pour leur excellent travail.

J. R.

# Souvenirs, souvenirs...

SOUVENIRS, SOUVENIRS, 21 janvier 1994

La première manifestation organisée par le nouveau comité du Cercle de la voile de Neuchâtel a été résolument rétro ! Cela afin de bien montrer qu'il tient à démontrer son attachement aux acquis.

Les membres présents ont pu visionner trois films tournés l'un en 1963, les autres dans les années 1970. Passons sur les détails des coupes de cheveux fortement inspirées des Beatles pour retenir les visages de quelques disparus qui ont marqué le CVN: Marc Lambelet et Berni Adam, entre autres. On a retrouvé les formes anciennes des carènes des 5,5 m et les débuts hésitants des voiliers sur glace, les DN.

Bien dosés, ces retours en arrière ravivent de bons souvenirs et relativisent les "nouveauautés" ou ce que l'on prend pour telles.

Y.-D. S.



Dix-sept équipages représentant onze nations sont présents le samedi 16 juillet à la cérémonie officielle d'ouverture du championnat pour assister à la traditionnelle levée des couleurs accompagnée des hymnes nationaux. Les deux équipages annoncés par la Colombie manquent à l'appel.



Photo

Joël von Allmen

Après les discours

du président, du représentant des autorités de la Ville M. André Bühler et du délégué du Comité Exécutif de la Classe M. Larry Mc-Donald Senior, toute l'assemblée est invitée à monter à bord de "La Béroche" pour une ballade devant la ville de Neuchâtel. Au retour le Vin d'Honneur offert par la Ville attend tous les participants et les invités, il est suivi du repas offert et préparé par le Service des Sports de la Ville avec aux fourneaux M. Mario Bernasconi et ses aides.

**Dimanche**, première journée de régates. Le vent très capricieux oblige le comité de course à multiplier les procédures de départ et d'annulation, mais heureusement en fin de journée leurs efforts sont récompensés et une régates raccourcie peut être terminée. Dès lors le championnat est bel et bien parti et les organisateurs respirent. La première manche est remportée par l'équipage équatorien Plaza/Gonzales/Baquerizo et notre équipage neuchâtelois Perret/Girod/Robert termine brillamment à la quatrième place.

Le soir tout le monde est invité à participer à la Hamburger-Party chez Corinne et Jean-Claude DuPasquier où nos jeunes sportifs ont le loisir d'assister à la finale de la World-Cup devant un récepteur spécialement installé dans les jardins de la propriété. Les équipages italiens regagnent les dortoirs déconfités, les brésiliens gonflés à bloc!

**Lundi**, le vent joue avec les nerfs des participants jusqu'à midi. Après deux régates annulées, le front d'orage du début d'après-midi permet aux organisateurs de faire disputer deux manches dans des conditions de vent changeantes avec quelques rafales qui ont surpris plus d'un équipage. Quatre bateaux ont chaviré et deux d'entre eux ont été contraints à l'abandon.

Les vainqueurs du jour sont: deuxième manche **Essig/Crowder/Fedyszyn**  
troisième manche **Ruthenberg/Comber/Schierz**

Sitôt rentrés au port, les équipages sont embarqués dans deux bus de l'entreprise Favre pour aller déguster une fondue dans les brumes automnales de Tête-de-Ran. **Mardi**, temps gris et bonnes conditions de vent permettent aux organisateurs de faire courir deux belles manches. Avec régularité, les concurrents du groupe de tête alternent leurs positions et après cinq régates trois équipages peuvent encore prétendre à la victoire.

Les vainqueurs du jour sont: quatrième manche **Plaza/Gonzales/Baquerizo**  
cinquième manche **Essig/Crowder/Fedyszyn**

Soirée libre pour les participants, mais fatigués de ces trois journées consécutives de régates, la plupart des jeunes choisissent de rester au Nid-du-Crô et se régalaient des spaghettis préparés par Roland.

**Mercredi**, première et seule journée sans vent de ce championnat, nous devons une fière chandelle à Dame-Nature!!! Les équipages profitent de cette journée pour se reposer et faire plus ample connaissance les uns avec les autres.

Le repas de la soirée officielle, paella préparée par Roland, est servi à huit heures et le "bar de la fête des vendanges" reste ouvert ce soir-là jusque tard dans la nuit.

**Judi**, jour de réserve, le soleil est au rendez-vous et une jolie bise d'été s'établit qui permet de faire courir la dernière manche dans des conditions idéales. Elle profite à l'équipage écuatorien **Plaza/Gonzales/Baquerino** qui parvient à ravir la deuxième place à l'équipage brésilien **Ruthenberg/Comber/Schierz**.

Le championnat se termine en beauté et la cérémonie de remise des prix et de clôture peut avoir lieu à seize heures. Après la prise de la photo de groupe rassemblant tous les concurrents, les Champions du Monde Junior

**Martin Essig/Tory Crowder/Tod Fedyszyn** sont jetés à l'eau dans le port du Nid-du-Crô pour satisfaire à la tradition tandis que le reste des participants et les spectateurs prennent l'apéritif offert par le Cercle de la Voile et Roland.

Félicitations à notre équipage neuchâtelois **Alexandre Perret/Sébastien Girod/Ludovic Robert** qui termine honorablement au douzième rang.

Relevons encore que nous avons pu bénéficier de "La Sarcelle" qui a promené les spectateurs et certains membres du jury pendant toutes les régates. Merci à son capitaine M. Marcel Jeandupeux.

Merci à tous ceux qui ont participé au bon déroulement de ce championnat et qui ont contribué à sa réussite en travaillant dans le comité d'organisation, le comité de course, le jury, l'équipe du secrétariat, à la maintenance des bateaux, au restaurant, ainsi qu'à tous nos sponsors et donateurs qui nous ont apporté le soutien matériel nécessaire à l'organisation de cette manifestation.

Enfin, un merci tout particulier à tous les propriétaires qui ont accepté de mettre à disposition des jeunes gratuitement leur Lightning.

Le président du comité d'organisation

J.Perret

## *1994 Année de la famille !*

Et si on pensait un peu à tous ces jeunes d'il y a 15 ans, barreaux ou équipiers de *Vaurien* et autres 420. Ils n'ont pas perdu leur temps depuis et se retrouvent entourés d'une ribambelle de gamins: deux Perrin, cinq Kistler, deux Ferrari, quatre Vuithier, cinq Dreyer, deux Golay, un Clobet, trois Rivier,... par exemple. Et si on pensait à ceux qui étaient moins jeunes il y a 15 ans et qui racontent volontiers, un brin nostalgique, leurs aventures vécues dans le Club dans les années 19.. Bref, si on pensait à nous ?

Une commission sportive, réunissant une dizaine d'inconditionnels du CVN, s'est penchée sur le problème que pose le peu de convivialité dans notre club. Elle en a conclu qu'il fallait organiser une activité nautique réunissant non seulement les navigateurs mais également tous les autres. Cette commission a donc décidé d'organiser un "Week-end C.V.N."

Il aura lieu les 25 et 26 juin 1994 (fin de la semaine du Joran léger) selon le programme provisoire suivant: Le samedi le départ d'une régata de *Laser* sera donné au large du Nid-du-Crô. Le parcours conduira les concurrents à Guévaux (Lac de Morat), par la Broye. Les spectateurs pourront prendre place sur des bateaux suiveurs. Les premiers arrivés s'affaireront à rôtir un mouton à la broche pour le repas du soir. Il y aura la possibilité de camper. Des *Laser* seront à la disposition de ceux qui n'auraient pas de bateaux. Les enfants pourront se baigner, faire du vélo, de la planche, de l'Opti, du foot ..... Soyez tous les bien venu !

Dans le même esprit une régata va être revitalisée. Destinée à toutes les Jeunes Filles, Dames, Mamans et Grand-mamans, l'Anana's Cup se courra sur *Laser* et se déroulera le deuxième mercredi après les vacances d'été en lieu et place de la traditionnelle régata du mercredi. Aucun autre départ sera donné ce soir-là ! Mesdames, vous avez l'été pour vous entraîner !

De plus amples informations vous parviendront dans un prochain livre de bord. La commission sportive et votre comité espèrent beaucoup vous retrouver nombreux à ces occasions tant comme participant actif que comme spectateur enthousiaste !

Le responsable des régates

J. Rivier

Elle a débuté le samedi matin par un départ discret de quatre Laser, aux premières lueurs de l'aube soit vers 9h. 30, en direction du Lac de Morat via la Broye. Aidé dans la rivière par les bateaux moteurs de Jean-Philippe Golay et Olivier Riem, nos quatre navigateurs ont rejoint dans les délais, malgré un croisement périlleux avec le "Ville de Neuchâtel" et le "Sankt Peter Insel", le camping des Trois Lacs. Là se trouvaient déjà quelques dames avec l'apéritif et les cyclistes sous la direction de Vincent Perrin. Désaltérés et rassasiés tant cyclistes que navigateurs ont rejoint leurs "montures" pour la dernière partie du parcours qui les amenait à Guévaux. Très serrés nos quatre laséristes se "contrôlaient" attentivement, tirant des bords le long de la rive nord du Lac de Morat quand tout à coup Jean-Luc Dreyer tira profit d'une risée au large pour laisser sur place Jacques Perret, Pierrette Rivier et Yves-Dominique Spichiger et s'en aller seul franchir la ligne d'arrivée et gagner du même coup le Challenge de la journée des Familles et le droit d'organiser cette manifestation l'année prochaine!

A Guévaux un agneau succulent tournait sur une broche à la façon "Astérix" tandis qu'enfants et parents se baignaient dans le lac.

En fin de journée un violent orage arrosa copieusement tout ce beau monde. Les femmes et les enfants se réfugièrent qui dans une cabane, qui dans les caves ou les autos. Seul votre comité et quelques vaillants restèrent pour protéger le rôti, notre président en tête qui n'hésita pas à tenir ferme le pied métallique d'un immense parasol au péril de sa vie pour sauver le repas. Ce n'est que lorsque le tonnerre se tût, que la pluie cessa de tomber et que le vent se calma, que nous aperçûmes, derrière les nénuphars, deux silhouettes rouges et dégoulinantes sur un bateau... c'était Claude Lambelet et Renaud Langer les bras pleins de bouteilles de rosé qui n'avaient pas hésité à braver la tempête pour être à l'heure au rendez-vous.

Ce Week-end se termina le lendemain sous un magnifique soleil d'été.

Rendez-vous l'année prochaine !

J. Rivier

1995

# Nouveau: Édition spéciale du Livre de Bord Avec programme des régates à Neuchâtel

*Le CVN se présente.*

Fidèle à sa longue tradition d'organisateur de régates et dans le souci d'intéresser un maximum de navigateurs à participer à ses manifestations, le Cercle de la Voile de Neuchâtel publie cette édition spéciale du Livre de Bord distribuée à tous les clubs et aux séries.

Nous sommes heureux de mettre notre infrastructure, reconnue comme l'une des mieux équipées de Suisse, à la disposition de tous les navigateurs participant à nos régates. Un lit vous attend dans notre dortoir (45 places) et Yves Pelletier, tenancier de notre restaurant public, se fera un plaisir de vous servir un succulent repas avant ou après les régates.

Sur l'eau nos comités de course veilleront au bon déroulement des compétitions et si Eole y met un peu du sien vous emporterez à coup sûr des souvenirs mémorables de votre séjour à Neuchâtel.

Inscrivez-vous au moyen des bulletins ci-joints et au plaisir de vous rencontrer prochainement au Nid-du-Crô je vous souhaite à tous une excellente saison 1995.

**Bon vent**

Le président: J.Perret

## Le restaurant du Cercle de la voile de Neuchâtel propose:

**Pour les locataires des dortoirs:**

### PETIT DEJEUNER:

**-Petit déjeuner complet** **Fr 6.-**  
(1 croissant, pain, beurre, confiture, 1 boisson chaude ou froide)

**-Buffet petit déjeuner** **Fr. 12.-**  
(à volonté: petit déjeuner complet + bircher, jus d'orange, yaourts, fruits, oeufs)

### DEMI-PENSION:

Petit déjeuner complet et repas de midi ou du soir avec 1 boisson 3 dl sans alcool.  
(Potage ou salade et menu du jour)

**Fr. 24.-**

### PENSION COMPLETE:

**- Simple:** comme la demi-pension + lunch (potage, sandwich, tarte) **Fr. 30.-**

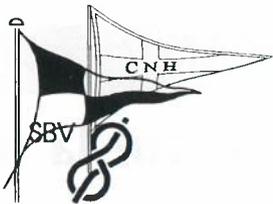
**- Normal:** Petit déjeuner complet et 2 repas, midi et soir avec 2 boissons sans alcool **Fr. 40.-**

**Prix par personne.**

**Tous les extras seront facturés en plus.**

**Forfaits personnalisés sur demande.**

**Petite restauration possible.**



## FAREWELL

### Régate d'ouverture du Bas-Lac

Le 6 mai prochain aura lieu la FAREWELL, régata d'ouverture du Bas-Lac. Cette manifestation, nouvelle au calendrier, sera organisée conjointement entre St-Blaise Voile, le Club Nautique d'Hauterive et le Cercle de la Voile de Neuchâtel. L'aspect « compétition » de cette régata n'est pas le plus important. Il s'agit surtout de donner l'occasion aux navigateurs de ces clubs, et à ceux de la FVLJ, de se rencontrer, de s'entraîner à prendre les premiers départs de la saison et de comparer, peut-être même d'améliorer la vitesse de leur bateau dans une ambiance amicale et détendue.

C'est pourquoi, deux départs (si les airs le permettent) seront donnés. Un premier parcours sera relativement réduit, ce qui permettra aux plus lents, de toujours voir les premiers et à ceux-ci de ne pas trop attendre entre les deux manches. Le deuxième parcours devrait permettre aux SPIS de s'établir et aux navigateurs de les admirer... Voilà pour l'aspect « navigation » de cette journée. Quand à l'aspect « rencontre », il est prévu de la manière suivante: un briefing dès 11h.30, sur les bateaux, au Port d'Hauterive. A ce briefing, en plus de l'apéritif, il vous sera communiqué la configuration des différents parcours. A la fin de la journée nous nous retrouverons au Club House du CVN pour un repas en commun.

Les responsables des trois Clubs vont encore se rencontrer pour mettre au point les parcours et l'organisation définitive.

Rappel d'un point important, particulier à cette régata: la finance d'inscription sera une bouteille (au moins) pour l'apéro !

Nous vous attendons nombreux.

Le responsable des régates

J. Rivier

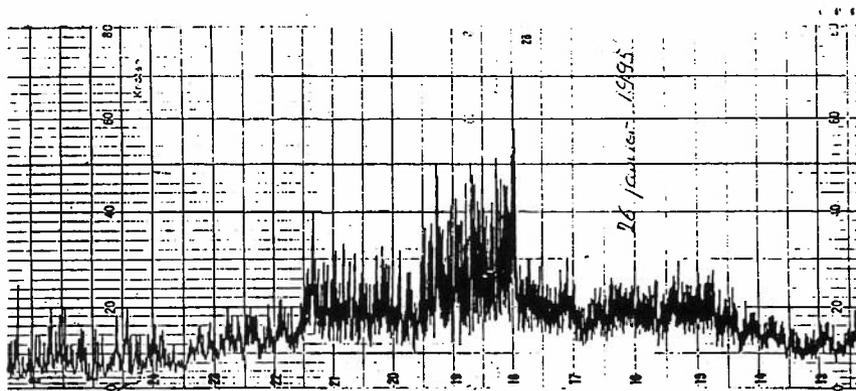
## Tempête historique sur la région

Avec une pointe de 214 km/h au Chasseral, l'ouragan qui a sévi, jeudi 26 janvier, sur le coup de 18 heures peut être qualifié de jamais vu.

Malgré la violence du vent, qui a atteint 120 à 130 km/h, les dégâts sont limités : le capuchon de la haute cheminée de l'usine FAEL a été soufflé, deux voiliers lestés mis à terre ont été renversés au port et de nombreuses tuiles ont été arrachées.

Le relevé graphique de l'anémomètre du Nid-du-Crô, reproduit ci-dessous, met en évidence l'évolution des vents de 13 à 24 heures. Alors que les souffles atteignent trente nœuds peu avant 18 heures, on mesure qu'une pointe de vent atteint 70 nœuds, à 18 heures, soit une vitesse de 130 km/h. La tempête a, de surcroît, duré jusqu'à 19h 30. Après 21 heures, des pointes de vente atteignaient 40 nœuds, soit 70 km/h.

Cette tempête a été accompagnée, fait rare à cette saison, d'éclairs et de coups de tonnerre.



Extrait du «Bulletin des communes du district de Neuchâtel», fév. 9

L'étude de diverses variantes d'aménagement de la terrasse a été menée par Gilbert Perrenoud en ce début d'année et dans sa séance du 7 mars le Comité a retenu la proposition suivante:

- Fermeture de la face ouest de la terrasse par une paroi boisée.
- Fermeture de la moitié ouest de la façade sud par une paroi vitrée avec ouvrants.
- Installation d'un grill à gaz avec hotte d'aspiration et cheminée d'évacuation en toiture à l'ancien emplacement du grill à charbon de bois utilisé ces dernières années.
- Installation d'un bloc de cuisine simple avec amenée de l'électricité et de l'eau ainsi que raccordement au réseau d'écoulement actuel.

Après avoir analysé le coût de cette réalisation et constaté qu'elle pouvait être absorbée dans le cadre budgétaire de l'exercice moyennant un aménagement de notre amortissement annuel, le Comité a décidé d'entreprendre sans plus tarder ces travaux de manière à pouvoir mettre ces nouvelles installations à disposition de nos membres et de notre restaurateur dès le début de la nouvelle saison. Cet aménagement permettra d'organiser les manifestations pour lesquelles le restaurant ne suffit pas dans des conditions de confort grandement améliorées.

La solution retenue est la première étape de fermeture de la terrasse, elle s'inscrit dans le concept d'une fermeture complète qui pourrait être envisagée dans quelques années si le besoin s'en fait sentir.

Les travaux ont débuté le 10 avril par le déplacement des casiers qui seront relogés à l'étage inférieur dans la travée CVN et, si tout se déroule comme prévu, je me réjouis de pouvoir vous accueillir dès la mi-mai sur notre terrasse réaménagée.

Le président

J.Perret

Sept dames ont participé à l'Anana's Cup 1995. Le vendredi soir sur le coup de 18h30 et par un joli Joran, elles ont disputé la première manche non sans prendre le parcours à l'envers juste pour montrer au comité de course que c'était bien elles qui décidaient. Certaines de ces concurrentes ont chaviré jusqu'à huit fois, tellement l'eau était agréable (la température était de 20 degrés).

Si Nicole Meile n'a pas rencontré de difficultés à remporter les trois manches courues jusqu'au samedi midi, derrière la bagarre a été plus serrée.

Après la manche de vendredi a eu lieu la Fête de la Voile, sur la terrasse du CVN. Si elle n'a pas attiré les grandes foules du *bon vieux temps*, elle n'en fut pas moins très sympathique et animée par grand nombre d'enfants.

### Classement général

RG	EQUIPAGE	CLUB	Régate 1		Régate 2		Régate 3		Pts.
			0	1	0	1	0	1	
1	Nicole Meile	CVN	0	1	0	1	0	1	0,0
2	Pierrette Rivier	CVN	3	2	5,7	3	3	2	11,7
3	Sophie Marc-Martin	CVN	5,7	3	3	2	5,7	3	14,4
4	Micheline Spichiger	CVN	10	5	8	4	10	5	28,0
5	Ariane Ferrari	CVN	14	DN5	10	5	8	4	32,0
6	Yvonne Perret	CVN	11,7	6	11,7	6	11,7	6	35,1
7	Claire Perret	CVN	8	4	14	DN5	14	DN5	36,0

J. R.



Pierrette Rivier à l'Ananas-Cup 1995. (Photo Y.-D. Spichiger)

# Coupe de Noël 1995

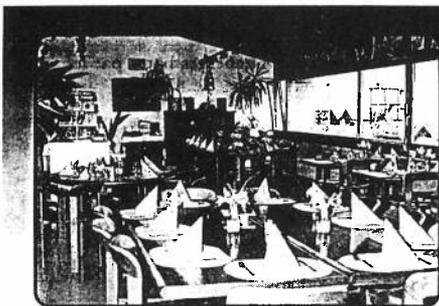
## CVN

Qu'il faisait froid ce samedi après-midi sur nos Laser. On a entendu Caroline taper des pieds et claquer des dents depuis la mise à l'eau jusqu'au vin chaud. Petits airs de bise très irréguliers qui tournaient dans tous les sens. C'est Philippe Jacot, en fin renard, qui a su détourner les pièges météo et finir en tête avec une belle avance. Derrière les jeunes se sont bien battus, on dira qu'ils étaient avantagés par leur poids léger pour consoler un peu les vieux qui n'ont pas vu grand chose ce jour là. Je retiendrai encore les cris de notre président en vue de l'arrivée qui, certainement tétanisé par le froid, laissait la cinquième place à son vice-président. Bravo enfin à Philippe Kreps qui termine juste dans les 10 premiers...

Merci Georges, Yves-Dominique, Reto, Pierre-André et tous les autres pour l'organisation. Merci à Monsieur Pelletier et son équipe qui se sont sorti les tripes au propre et au figuré.

J.R.





*Restaurant du Cercle de la voile de Neuchâtel*  
*Yves et Yolande Pelletier*  
 Route des Filles 14, 2000 Neuchâtel  
 (Port du St-James (S))  
 Téléphone 031 24 27 66

**OUVERT À TOUS!**



Depuis près d'un an et demi, Yolande et Yves Pelletier ont repris la barre du Cercle de la voile de Neuchâtel. Un vent de professionnalisme et de renouveau a soufflé au premier étage du bâtiment du CVN.

Pour les repas de midi, la clientèle est formée de gens qui travaillent dans le quartier (CSEM, UNI, CPLN, etc.) ou qui profitent des nombreuses places de parc en venant de la ville ou des environs. La variété et l'originalité sont les maîtres-mots des choix des menus.

Le soir, les membres du Cercle de la voile ou des clients avides de calme et de vue sur le port, profitent des lieux, de la qualité du service et de la variété de la carte. Les repas sont servis dans la salle ou sur la petite terrasse. Le bar du rez-de-chaussée est animé tout au long de la journée par une cohorte de navigateurs, pêcheurs, commerçants, passants, etc.

Autre spécialité de Yolande et Yves Pelletier: les banquets ou repas particuliers de six à soixante personnes.



# La section hélice du C.V.N.

Sous l'impulsion de Frédéric Springmann, la section hélice du C.V.N. depuis longtemps oubliée, devrait voir ses activités reprendre. Plusieurs idées sont dans l'air, vous aurez des détails plus précis dans d'autres numéros du Livre de bord. Pour l'instant nous donnons rendez-vous lors de la régata d'ouverture, la "Coupe Farewell" le samedi 4 mai, sur les quais de ST-BLAISE (petit changement de programme par rapport au Livre de bord No. 2). Nous pourrions faire connaissance, si besoin est. Discuter de nos besoins ou donner des idées d'activités ou de services. A bientôt donc.

Noé



**Trois bateaux du CVN en croisière hivernale.  
Photo Spy**

VOILE/ Critérium international des Corsaires

# Après le calme plat, la tempête!

Le Critérium international des Corsaires s'est déroulé dans des conditions difficiles, ce week-end sur le lac de Neuchâtel. Samedi matin, le départ de la régate au long cours était irrémédiable pour le comité de course. Le vent soufflait de l'ouest et permettait de penser que cela allait durer suffisamment longtemps pour effectuer le parcours Nid-du-Crô - Serrières - Hauterive - Nid-du-Crô. Mais cela n'a tenu que sur la moitié du parcours. Lors de la descente sur Hauterive, le vent s'est calmé et les premiers ont juste réussi à finir le bord sous spinnaker. La remontée au près a été possible jusqu'au large de Monruz. Puis, plus rien. Le temps passait et les bateaux n'avançaient pas. Finalement, seuls dix voiliers ont franchi la ligne dans les temps, les autres ayant dépassé les 150% du temps du premier. A partir de ce moment, le championnat était terminé pour ces derniers, puisqu'ils ne pouvaient plus éliminer d'autres régates. Michel Niklaus a, bien sûr, gagné devant Dreyer et Uhlmann.

Les concurrents n'ont pas eu le temps de retourner à terre, une quatrième manche étant lancée immédiatement. La bise s'est levée. Mais cinq minutes après le départ, les choses étaient dites, ceux qui avaient parié sur la partie droite du parcours ayant eu la chance de bénéficier d'une petite soufflée tombée du Vully. C'est Testuz qui gagnait, devant Uhlmann et Fischer. Niklaus, mal parti, a choisi la gauche du parcours et n'a pu remonter qu'à la 18e place.

Hier matin, le soleil était présent, une petite bise soufflait et semblait forcer. Jacques Rivier, président du comité de course, décidait de lancer la cinquième

manche. Les voiliers sortaient du port alors que le vent tournait à l'ouest. Tout avait l'air assez calme, le départ était donné. Au milieu du premier près, le vent d'ouest se levait en tempête, déboulant du «trou de Bourgogne». La panique régnait sur les 47 Corsaires. La moitié des bateaux abandonnait et les autres tentaient de passer au travers du coup de tabac. Une fois de plus, Michel Niklaus dominait son bateau et les éléments. Il gagnait devant Testuz, alors que Cécile Uhlmann abandonnait, mais sans mettre en péril sa deuxième place du classement général.

◇ Y.-D. S.

**Classement final du Critérium international des Corsaires (5 manches, 48 classés):** 1. Niklaus, Renaud, Grandson, 3 points; 2. Uhlmann, Uhlmann, Bienne, 28,7; 3. Béguin, Luth, Yverdon, 30,7; 4. Dreyer, Staempfli, Perret, Bienne, 37; 5. Testuz, Rudaz, Testuz, Moratel-Cully, 39; 6. Fischli, Selinger, Kirchberg; 7. Amiguet, Amiguet, Amiguet, Chablais, 58,7. **Puis:** 13. Spichiger, Perret, Taubenest, Neuchâtel, 85; 16. Glauser, Llach, Neuchâtel, 88; 18. Dubois, Dubois, Dubois, Bevaix, 96; 26. Thiébaud, Rada, Thiébaud, Neuchâtel, 129; 32. Gabus, Rusca, Piguet, Neuchâtel, 145; 44. Pipoz, Aeschlimann, Pipoz, Bevaix, 202.



**C'ÉTAIT SAMEDI - Tout était calme. Mais la situation a bien changé hier...**

dig. **E**

1996

## Remarque

Le comité déplore l'exposition de remorques de type agricole aux abords du CVN.....même si ces remorques sont propres!

## \_\_\_ÇA MIJOTE A LA CUISINE\_\_\_

*Good news !*

Nous avons le grand privilège d'annoncé que les 10 maîtres queues ont brillamment réussi le 1er cours de cuisine 1996. Pas de soucis quant à la relève dans les cuisines du CVN.

Pour notre plus grand plaisir les participants à ce cours de cuisine ont répondu à nos attentes, soit :  
Passer un bon moment de détente loin des tracasseries quotidiennes, tout en ce faisant plaisir avec de bons vins et de non moins bons petits plats mitonnés avec amour et attention.

En espérant que les participants aient eu le même plaisir que leur chef de quatre jeudis soirs, je les remercie et leur donne rendez-vous cette automne pour la suite.

PS : nous n'avons pas utilisé la pharmacie d'urgence !!



1996 **Formidable succès**

# **JAZZ- AU-CRÔ**



**Mercredi 28 août 1996**

dès 17 heures

**Port du Nid-du-Crô  
Cercle de la Voile de Neuchâtel**

Tél. 038/24 27 13

1996

## La Musique

De 17 h à 20 heures: **APÉRO-JAZZ** avec 7 musiciens  
neuchâtelois

## **LES HAPPY JAZZ BAND**

Dès 20 heures: **CONCERT** avec le prestigieux  
orchestre parisien

## **CERTAINS L'AIMENT CHAUD**



Original, parce qu'unique en Europe

Unique, parce que FÉMININ

Elles font revivre la musique des années 20

dans le style des orchestres HOT de Chicago, de King Oliver,  
Louis Armstrong, Duke Ellington...

## Dans les assiettes

*Les saveurs de la Louisiane*

*Jambalaya*

*Requin ou espadon entier*

*Ecrevisses à la nage*

*Grillades*

*Buffet de salades*

*Punch décoiffant*



*Aut.* **A l'enseigne de la fille**  
**sans cœur** (*Gilles et Wifer*)

1. Le soir est bleu, la belle bise  
Est entrain d'crever gentiment  
Vers le port qu'on se le dise  
C'est l'moment d'rentre prestement  
Car à la fin de la régata  
Les équipages n'attendent que c'la  
Vers le bar, les v'là qui se hâtent  
Pour raconter leurs bla bla blas.

Refrain

Tout l'monde s'en fout, y a du bonheur  
Ya un bar avec Dominique  
Tout l'monde s'en fout, y a du bonheur  
C'est l'rendez vous des régateurs  
Il y a Mimi, Anne et son grand cœur  
Et Nicole enfin toute la clique,  
Patricia et Zoraima  
A l'enseigne du bar du P-tit Crô.

2. Dans ce p'tit bar, c'est là qu'elles règnent  
Elles versent à tous ces assoiffés  
Des bières, du vin, sous son enseigne  
L'enseigne de ce bar renommé  
Et ils sont là, les gars tout drôles  
Les p'tits, les durs, les malabars  
Qui entrent en roulant des épaules  
Il y a la toutes sortes de lascars.

Refrain

[...] C'est le rendez-vous des rôdeurs [...]

3. L'été il y a même une terrasse  
On y est bien, à se bronzer  
Après le sport on s'y prélasse  
Un p'tit coup d'blanc, à siroter  
Et lorsqu'arrivent les nuages  
Au bar on rentre, s'abriter  
Et écouter les bavardages  
Des forts en gueule, des surdoués.

Refrain

[...] c'est l'rendez-vous des  
beaux parleurs [...]

4. Le patron connaissait la musique  
Il aimait le son des écus.  
Il disait à ses filles magiques  
Servez les biens, ça n'est pas perdu  
Et lorsque l'ami Jean arrive  
Son Johny, faut vite lui verser  
C'est un des plus fidèles convives  
Il faut surtout pas l'oublier.

Refrain

[...] C'est l'rendez-vous  
des grand seigneurs [...]



Sur l'air de : **Je m'en vais voir les p'tites femmes de Bigalle**  
(Serge Lama)

1. La régates est pour lui un' grande part de sa vie  
Depuis qu'il est tout p'tit, il est entièrement pris  
Il aime ça hier comme aujourd'hui  
Et il en rêve jour et nuit  
Et depuis...

Refrain :

Je m'en vais voir les fous de la régates  
Les mercredis, c'est là bas que j'm'éclate  
Mes réglages pardi, je les étudie bien  
La tactique c'est mon fort, ils n'y connaissent rien.  
Je m'en vais voir les fous de la régates  
Les mercredis, c'est là-bas que j'm'éclate  
J'suis premier, j'suis content, j'suis content  
J'suis premier, j'suis premier et content.

2. Il a gagné en Finn et en 470  
Du Star il fut le roi, roi du 5,5m  
Il s'en fout pas mal aujourd'hui  
Car le Laser, ça lui sourit.  
Et depuis...

Refrain :

3. A Cudrefin l'été, solitaire il s'entraîne  
Par tous les temps là-bas, heureux il se déchaine  
Il en veut toujours aujourd'hui  
Il veut les battre, sans répit.  
C'est bien lui.

Refrain :



*Sur l'air de : Les Amours des Marins (Gilles et Urfer)*

1. L'bistrot du Cercle de la Voile  
C'est presque un p'tit paradis,  
Mais il faut bien qu'on dévoile  
Qu'il cause aussi des soucis.  
C'est un véritable casse-tête  
De trouver l'bon tenancier,  
La perle rare, le prophète  
Qui fra l'unanimité.

**REFRAIN**

La cuisine n'est pas fine  
Ca chang' souvent de patron.  
La servante, pas avenante,  
Toujours la même chanson.  
Pour le Club House, crénom de sort  
C'est pas toujours le plein accord.

2. Paul Stämpfli et sa copin'  
Furent les premiers tenanciers  
Il n'faisait pas la cuisine  
Elle n'aimait pas nettoyer.  
Livio a pris la relève  
Puis Riekens, le rouquin,  
Zimmermann, c'était le rêve,  
Carcani, un vrai chagrin.

**REFRAIN**

La cuisine est très fine  
Mais c'est l'vin qui n'va pas bien  
La facture un peu dure  
Les critiques vont bon train  
Les grandes gueules, crénom  
de sort !  
On les foutrait par dessus bord.

3. Pendant quatre belles années,  
C'est Roland qui fut sur l'pont.  
Sa table était très prisée,  
Prenait part aux discussions.  
Avec sa grand' gentillesse  
Parfois un poil dans la main,  
Du bon vin servait sans cesse  
Souvent jusqu'au p'tit matin.

**REFRAIN**

Coup de rouge, rien ne bouge  
Coup d'blanc, c'est lui qui fout l'camp  
C'est la chance, la malchance  
Que nous réserv' le suivant ?  
Comme bistrotier, crénom de sort  
Qu'est-ce qu'on va nous trouver  
encore ?

4. D'abord acquis à notre cause  
Il se donn' un mal de chien.  
Ca ne dur' pas et pour cause,  
L'histoire s'arrête en chemin.  
Nous voilà dans notre soupe,  
En somm' dans un sale pétrin.  
A n'y pas voir à la loupe,  
Mais c'est Arpad qui nous vient.

**REFRAIN**

Bon négoce : Mezzaros  
Nous t'avons à notre bord.  
Ta cuisine toujours fine  
Et ta femm', un vrai trésor.  
Adieu Arpad, crénom de sort !  
V'là Marie-Jeanne, quel réconfort !



5. La voilà, la Marie-Jeanne,  
Elle a débarqué l'autr' matin  
Avec le sourir' dans l'âme  
Et des idées plein les mains.  
Son cuisinier nous fricote  
Un p'tit plat un peu salé  
Et le vin que l'on sirote  
Elle nous l'verse avec doigté.

REFRAIN

Brune ou blonde, Fine ou ronde  
Le changement, ça fait du bien  
La cuisine grasse ou fine  
On mang' toujours à sa faim  
Car, après tout, crénom de sort !  
Soyons heureux de notre sort !

6. Avec Schimpf à la cuisine  
On croyait avoir trouvé  
Une carte des plus fines  
Il fallut vite déchanter.  
On se mit à la recherche  
D'un nouveau chef, une fois de plus  
A Roland, on tendit la perche  
Il revint, ce fut notre salut.

REFRAIN

De la barre, il s'empare  
Avec un p'tit bar tout neuf  
Il assure la relève  
Qui dura 5 fois l'an neuf.  
Qu'est-ce qui lui prend,  
crénom de sort !  
Il s'en va, changeons le décor !

7. Bientôt c'est Yves qui débarque  
Avec son air de n'y touche pas  
Il s'impose en vrai monarque  
S'met dans l'coup avec maestria.  
Organise de belles fêtes  
Nous prépare de bons p'tits plats  
Qu'il décore en vrai esthète,  
On en est tous resté baba.

REFRAIN

Vas-y Yves, tes convives  
Se sentent bien entourés  
A ta table, fort aimable  
Y'a pas lieu de rouspéter.  
Au CVN, crénom de sort !  
Reste avec nous longtemps encore.



*Air : LES NOMS DE CHEZ NOUS  
(Gilles et Urfer)*

1. Ce bon vieux Cercle de la Voile  
A de tout temps eu ses champions :  
Grands régateurs, célèbres étoiles  
Partout, ils ont fait son renom.  
Quand les Bosco avec panache  
Accaparaient tous les grands prix  
Et Georges Baertschi sans relâche,  
Ecumait tous les clubs amis.  
Il y eut aussi en abondance  
Des noms qu'on aime bien évoquer.  
Ceux qui en toutes circonstances,  
A sa bonne march' ont œuvré.

*(Et je les dis pêle-mêle, en  
commençant par les plus anciens  
qui, pour certains,  
sont décédés. S'ils sont ensemble,  
c'est pour la rime.)*

L'Dr. Reymond  
L'Agent Dagon  
André Burgat  
Claude Pizzera.  
André Grosjean  
Caillou souvent  
Jean-Pierre d'Bosset (et Renaud)  
Et Marc Lambelet.  
L'de Montmollin (l'Aloys)  
Et Jean Schoepflin,  
Le grand Ott  
Et Comminot (t)  
Le grand Bouby  
Et Paul Staempfli.  
Et l'Amiral  
C'est bien normal !

Et bien d'autres chers à nos coeurs  
Qui font partie de notre histoire  
Et qui manquent à ce répertoire  
Au C.V.N ont fait honneur.

2. Il y en a de bien sympathiques  
Des noms qui évoquent fort bien  
Les succès, les exploits nautiques,  
D'authentiques et grands marins :  
Jean-Claude Vuithier, champion du  
monde,  
Est le premier qu'on doit citer ;  
Mais Jean Lauener, loin à la ronde,  
Notr' pavillon a fait flotter.  
Trois titres de champion d'Europe  
Les DuPasquier ont ramassé (avec  
Joël)  
Des noms d' champion à pleine  
écupe  
On peut les dire avec fierté.

Jean-Louis Dreyer  
André Kistler  
André Glauser  
Et Spichiger.  
Eric Stucki  
Suzanne Béri  
Laurent Quellet  
Et Claude Lambelet.  
Adam, c'est clair  
Et Claude Kessler  
François Kistler  
Jean-Luc Dreyer.  
Les Gorgerat  
Avec éclat  
Gilbert Chopard  
Les frères Richard

Et bien d'autres chers à nos coeurs  
Qui font partie de notre histoire  
Et qui manquent à ce répertoire  
Au C.V.N ont fait honneur.

*(Et vous en voulez encore ?)*



3. Gilbert Dubied  
Jean-Pierre Monnier  
François Nagel  
Et Jean-Michel  
Le p'tit Villon  
Le grand Léon  
Claude Ganguillet  
Et puis Clobet  
Janine Bellenod  
Et Georges Pipoz  
François Boudry  
Pierre Walt aussi  
André Beyner  
Michel Robert  
André Surcouf  
On peut dire ouf !

Et bien d'autres chers à nos coeurs  
Qui font partie de notre histoire  
Et qui manquent à ce répertoire  
Au C.V.N ont fait honneur.

4. Pendant ces dix dernières années,  
D'autres noms se sont illustrés,  
Ont porté loin la renommée,  
Du cercl' n'ont pas démerité.

Le p'tit d'Erjat et sa Nicole  
Ont remporté des titres glorieux  
Philippe Jacot, c'est le symbole  
Des bevaisans talentueux.  
Jacques et Spi, en vrais athlètes  
Régatent sur tous les plans d'eau  
Pierre Walt a enfin pris la tête  
A repoussé tous les « Asso »

Michel Rottet  
Reymond Perret  
Michel Rusca  
Lucien Leroy  
Philippe Jucker  
Et Fluckiger  
Jacques Rivier  
Les frères Langer  
Les Marc-Martin

Vincent Perrin  
François Moeckli (et Dédé)  
Et Ferrari  
Bertrand Kistler  
Et Blaise Lauener  
Le p'tit Julot  
Le Georges Thiébaud.

Et bien d'autres chers à nos coeurs  
Qui font partie de notre histoire  
Et qui manquent à ce répertoire  
Au C.V.N ont fait honneur.

*(Et vous en voulez encore ?  
Et on commence par un champion  
du monde en 5,5m) :*

5. Le fils Lauener  
Georges Schneider  
Les frères Golay  
Les Vuilleumier  
François Dreyer  
Alex Hecker (et le Hans)  
Gilbert Perrenoud  
Antoine Berthoud (dit Bertoine)  
Les Inversin  
Les d'Montmollin (et Thierry)  
Florian Meile  
Laurent Lambelet  
Ce bon Fischer  
Et Vautravers  
Les Von Gunten  
Et Krebs, le jeune.

Et bien d'autres chers à nos coeurs  
Qui font partie de notre histoire  
Et qui manquent à ce répertoire  
Au C.V.N ont fait honneur.



## **L'ananas cup en vadrouille**

*sur l'air de : Il était un petit navire...*

1. Au Nid du Crô, un' poignée d'filles (bis)  
Qui n'avaient ja, ja, jamais navigué (bis)  
Ohé, ohé !
2. Un jour, elles se mettent à la barre (bis)  
Pour montrer à leurs mecs qu'elles sont bien là. (bis)  
Ohé, ohé !
3. On crée pour elles une coupe toute neuve (bis)  
C'est l'ananas, la Nana's cup du club. (bis)  
Ohé, ohé !
4. Y en a qui sont de vraies toupies (bis)  
Et d'autres qui filent plus vite que le vent. (bis)  
Ohé, ohé !
5. Sur le môle, on se fout bien d'elles (bis)  
Les mecs critiquent et se croient les plus forts. (bis)  
Ohé, ohé !
6. Il y'eut quelques épiques naufrages (bis)  
Et des glou-glou qu'on avale de travers (bis)  
Ohé, ohé !
7. On envoya même la Croix-Rouge (bis)  
Pour repêcher celles qui\_avaient chaviré (bis)  
Ohé, ohé !
8. La grand' morale de cette histoire (bis)  
C'est qu' les nanas ne sont pas des bouées. (bis)  
Ohé, ohé !



## Refrain Général

*sur l'air de : Allez, venez Milord !*

Vive le C.V.N  
Fêtons ses soixante ans  
Qu'il vive sans problème  
Au moins dix fois autant !

Vive le C.V.N  
Vivons sous son emblème  
Nos moments les plus beaux  
A bord de nos bateaux.

Vive le C.V.N.  
Fêtons ses soixante ans  
Qu'il vive sans problème  
Au moins dix fois autant !

*Sur l'air de : A la Bastille...*

### REFRAIN

Au C.V.N, on l'aime bien notr' Pierre André  
Et que personne ne le chicane  
On l'aime bien, qui ça ?  
Notr' Pierre-André, où ça ?  
Dans sa cabane.

### VERSET

Quand il nous appelle  
A l'heure du départ  
Surtout pas d'querelle, faut tirer l'pétard.  
Quand il est en rogne, il faut se gaffer  
Ravalier sa grogne et bien l'écouter.

### REFRAIN

Au C.V.N on l'aime bien, notre Pierre-André  
Et que personne ne le chicane  
On l'aime bien, qui ça ?  
Notr' Pierre-André, où ça ?  
Dans sa cabane.

**Conception et Réalisation:**  
**Mise en page:**  
**Mise en page des chansons:**  
**Impression:**

**Edition:**  
**Photos et Archives:**

**Tirage**

**Claude Lambelet**  
**Sophie Marc-Martin**  
**Guillaume DuPasquier**  
**Imprimerie Pfeuti SA**  
**La Neuveville**  
**Cercle de la Voile de Neuchâtel**  
**Joël von Allmen**  
**Jacques Rivier**  
**Yves-Dominique Spichiger**  
**Livres de Bord CVN 1986-1996**  
**Archives CVN**  
**300 exemplaires**